

## Bluetooth®-i helisüsteem

Kasutusjuhend

EE

**Teavet tutvustuskuva (DEMO) tühistamise kohta vt lk 16.**  
Teavet ühendamise/paigaldamise kohta vt lk 27.



\* 4 5 7 5 5 1 3 2 1 \* (1)

Ohutuse tagamiseks paigaldage see seade kindlasti auto armatuurlauale, kuna seadme tagakülj muutub kasutamise ajal kuumaks. Üksikasju vt jaotisest „Ühendamine/ paigaldamine“ (leht 27).

Valmistatud Tais

Laserdiodi omadused

• Emissiooni kestus: pidev

• Laseri väljund: vähem kui 53,3  $\mu$ W

(See väljund on hinnanguline väärtus kauguselt 200 mm objektiivi läätse pinnast 7-mm avaga mehhanismil Optical Pick-up Block.)

Silt, millel on toodud talitluspinge jne, asub raami põhjal.



Käesolevaga kinnitab Sony Corporation, et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele kehtivatele sätetele.

Üksikasjad leiate järgmiselt veebisaidilt:

<http://www.compliance.sony.de/>

**Teatis klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmetele, mida müüakse riikides, kus kehtivad Euroopa Liidu direktiivid.**

Tootja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku

Tokyo, 108-0075 Jaapan

Euroopa Liidu tootevastavus:

Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksamaa



**Vanade akude ning elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)**

See sümbol tootel, akul või pakendil näitab, et toodet ja akut ei tohi olmejäätmetena käidelda. Teatud akudel võidakse seda sümbolit kasutada koos keemilise sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või tina (Pb) keemiline sümbol lisatakse, kui aku sisaldab enam kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% tina. Tagades nende toodete ja akude reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis ebakorrektsed käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastõõtlemine aitab säästa loodusressursse.

Toodete puhul, mis nõuavad ohutuse, jõudluse või andmete terviklikkuse tõttu alalist ühendust kaasatud akuga, peab aku vahetama vaid kvalifitseeritud hoolduspersonal. Aku ning elektri- ja elektroonikaseadmete reeglitepärase käitlemise tagamiseks viige tooted kasutusea lõppedes spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastõödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt. Kõigi teiste akude puhul vaadake jaotist, kus räägitakse aku ohutust eemaldamisest tootest. Viige aku spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastõödeldakse kasutatud akudele kohaselt. Täpsema teabe saamiseks toote või aku taastõõtlamise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote või aku otsite.

**Hoiatus, kui teie auto süütel puudub ACC-asend**

Seadistage kindlasti funktsioon AUTO OFF (leht 17). Seade lülitub pärast inaktiveerimist määratud ajal automaatselt täielikult välja, vältides nii aku tühjenemist. Kui te funktsiooni AUTO OFF ei seadista, vajutage iga kord süüte väljakeeramisel nuppu OFF ja hoidke seda all, kuni ekraan kaob.

**Kolmandate osaliste pakutavate teenustega seotud lahtiuhtlus**

Kolmandate osapoolte pakutavaid teenuseid võidakse muuta, eemaldada või lõpetada ilma ette teatamata. Sony ei vastuta selliste olukordade eest.

## Oluline teatis

### Hoiatus

SONY EI VASTUTA MINGITE JUHUSLIKE, KAUDSETE VÕI TAGAJÄRGEDEST TULENEVATE VÕI MUUDE KAHJUSTUSTE EEST. SELLISTE KAHJUSTUSTE HULGAS ON SAAMATA JÄÄNUD KASUM VÕI TULU, ANDMEKADU, TOOTE VÕI MUUDE SEADMETE KASUTAMISE VÕIMALUSE KAOTAMINE, SEADMETE TÖÖKATKESTUS NING OSTJA SEADME, SELLE RIISTVARA JA/VÕI SELLE TARKVARA KASUTAMISEGA SEOTUD VÕI SELLEST TULENEV AJAKULU.

Lugupeetud klient, see toode sisaldab raadiosaatjat.

UNECE määruse nr 10 kohaselt võivad sõidukitootjad kehtestada sõidukitesse raadiosaatjate paigaldamiseks teatud tingimused. Enne toote sõidukisse paigaldamist vaadake sõiduki kasutusjuhendit või võtke ühendust sõiduki tootja või edasimüüjaga.

### Hädaabikõned

See auto BLUETOOTH-vabakäeseade ja vabakäesüsteemi ühendatud elektrooniline seade kasutavad raadiosignaale, mobiilside- ja maapealse side võrke ning kasutaja programmeeritavat funktsiooni, mis ei taga kõigis olukordades ühendust.

Seetõttu ärge sõltuge olulise side vajaduse korral (nt meditsiiniseadmete puhul) ainult ühestki elektroonikaseadmest).

### Side BLUETOOTH-i kaudu

- BLUETOOTH-seadmes kiirguvad mikrolained võivad mõjutada elektrooniliste meditsiiniseadmete tööd. Lülitage see seade ja muud BLUETOOTH-seadmed välja järgmistes kohtades, muidu võib juhtuda õnnetus.
  - Haiglates, rongides, lennukites, bensiinjaamades jms, kus võib olla kergestisüttivaid gaase.
  - Automaatsete uste või tuletõrjealarmide läheduses.
- See seade toetab turvafunktsiooni, mis vastavad BLUETOOTH-i standardile, et tagada turvaline ühendus, kui kasutatakse BLUETOOTH-i juhtmeta tehnoloogiat, kuid turvalisusest ei pruugi olenevalt seadistusest piisata. Olge BLUETOOTH-i juhtmeta tehnoloogia abil ühendumisel ettevaatlik.
- Me ei vastuta BLUETOOTH-side kasutamisel teabe lekkimise eest.

Kui teil on seadme kohta küsimusi või probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.

---

## Sisukord

Osade ja juhtelementide juhend . . . . .	5
--	---

---

### Alustamine

Seadme lähtestamine . . . . .	6
Kella seadistamine . . . . .	6
BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine . . . . .	7
USB-seadme ühendamine . . . . .	8
Muude kaasaskantavate heliseadmete ühendamine . . . . .	9

---

### Raadio kuulamine

Raadio kuulamine . . . . .	9
Süsteemi Radio Data System (RDS) kasutamine . . . . .	10

---

### Taasesitus

Ketta esitamine . . . . .	11
USB-seadme esitamine . . . . .	11
BLUETOOTH-seadme esitamine . . . . .	11
Lugude otsimine ja esitamine . . . . .	12

---

### Vabakäekõned (ainult BLUETOOTH-i kaudu)

Kõne vastuvõtmine . . . . .	13
Kõne tegemine . . . . .	13
Kõne ajal saadaolevad toimingud . . . . .	14

---

### Kasulikud funktsioonid

SongPal koos iPhone'i/Android- nutitelefoniaga . . . . .	14
Funktsiooni Siri Eyes Free kasutamine . . . . .	16

---

### Seadistused

DEMO-režiimi tühistamine . . . . .	16
Põhiseadistuste tegemine . . . . .	16
Üldine seadistus (GENERAL) . . . . .	16
Heli seadistamine (SOUND) . . . . .	17
Ekraani seadistus (DISPLAY) . . . . .	19
BLUETOOTH-i seadistus (BT) . . . . .	19
SongPali seadistus (SONGPAL) . . . . .	19

---

### Lisateave

Püsivara värskendamine . . . . .	20
Ettevaatusabinõud . . . . .	20
Tehnilised andmed . . . . .	21
Tõrkeotsing . . . . .	23

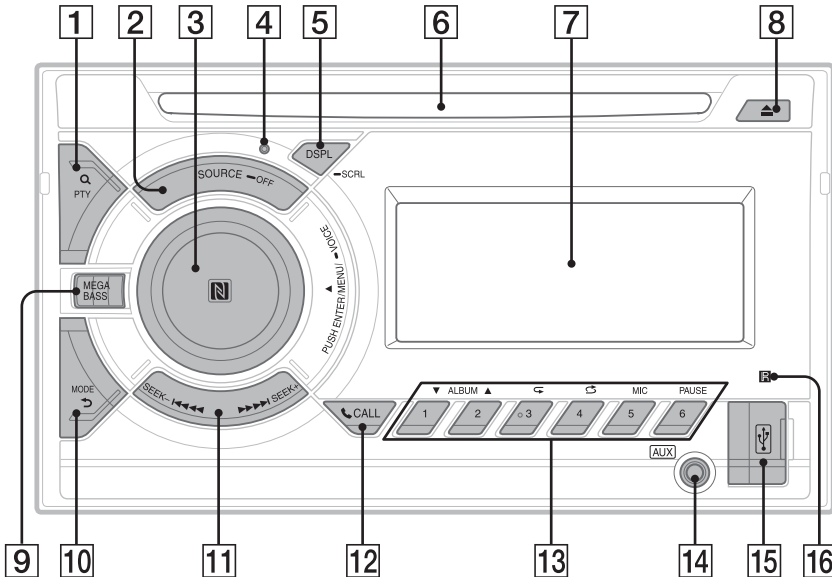
---

## Ühendamine/paigaldamine

Ettevaatust! . . . . .	27
Paigaldusosade loend . . . . .	27
Ühendus . . . . .	28
Paigaldamine . . . . .	30

# Osade ja juhtelementide juhend

## Põhiseade



### 1 Q (sirvimine) (leht 12)

Taasesituse ajal sirvimisrežiimi sisenemiseks.

#### PTY (programmitüüp)

Valige PTY RDS-is.

### 2 SOURCE

Lülitage toide sisse.

Vahetage allikat.

#### — OFF

Vajutage ja hoidke üks sekund all allika väljalülitamiseks ja kella kuvamiseks.

Vajutage ja hoidke kauem kui kaks sekundit all toite ja ekraani väljalülitamiseks.

### 3 Juhtketas

Keerake helitugevuse reguleerimiseks.

#### PUSH ENTER

Sisenege valitud üksusesse.

Vajutage nuppu SOURCE, keerake juhtketast ja seejärel vajutage allika vahetamiseks.

#### MENU\*

Seadistusmenüü avamiseks.

\* Pole saadaval, kui valitud on BT-telefon.

#### — VOICE (leht 14, 15, 16)

Vajutage ja hoidke vähemalt kaks sekundit all häälvälilimise ja hääletuvastuse aktiveerimiseks, kui funktsioon SongPal (ainult Android™-nutitelefon) või Siri (ainult iPhone) on sisse lülitatud.

### N-märk

Puudutage Android-nutitelefoniga juhtketast, et luua BLUETOOTH-ühendus.

### 4 Lähtestusnupp (leht 6)

### 5 DSPL (ekraan)

Vajutage ekraaniüksuste vahetamiseks.

#### — SCRL (kerimine)

Vajutage ja hoidke all ekraaniüksuse kerimiseks.

### 6 Kettapesa

### 7 Ekraan

### 8 (ketta väljutamine)

### 9 MEGA BASS

Võimendab bassiheli sünkroonis helitugevuse tasemega. Vajutage seadistuse MEGA BASS muutmiseks: [1], [2], [OFF].

Seatakse automaatselt olekusse [OFF], kui [C.AUDIO+] on seatud olekusse [ON].

### 10 MODE (leht 9, 11, 14)

#### ↻ (tagasi)

Eelmisele kuvale naasmiseks.

#### 11 SEEK +/-

Raadiojaamade automaatne häälestamine. Käitsi häälestamiseks vajutage ja hoidke all.

◀◀/▶▶ (eelmine/järgmine)

◀◀/▶▶ (tagasi-/edasikerimine)

#### 12 CALL

Kõnemenüüsse sisenemiseks.

Kõne vastuvõtmiseks/lõpetamiseks.

Vajutage ja hoidke kauem kui kaks sekundit all BLUETOOTH-signaalile lülitumiseks.

#### 13 Numbrinupud (1-6)

Salvestatud raadiojaamade vastuvõtmiseks.

Vajutage ja hoidke all jaamade salvestamiseks.

Salvestatud telefoninumbri helistamiseks.

Vajutage ja hoidke all telefoninumbri

salvestamiseks.

#### ALBUM ▼/▲

Heliseadme albumi vahelejätmiseks. Vajutage ja hoidke all albumite pidevaks vahelejätmiseks.

↶ (kordus)

↷ (juhuesitus)

MIC (leht 14)

PAUSE

#### 14 AUX-sisendpesa

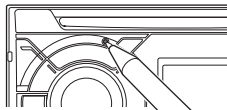
#### 15 USB-port

#### 16 Puldi vastuvõtja

## Alustamine

### Seadme lähtestamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, autoaku vahetamist või ühenduste muutmist peate seadme lähtestama. Vajutage lähtestusnuppu pastapliiatsi otsa vms esemega.



#### Märkus

Lähtestusnupu vajutamine kustutab kella seadistuse ja osa salvestatud sisust.

### Kella seadistamine

- 1 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida [SET CLOCK-ADJ], seejärel vajutage seda. Tundide näit vilgub.
- 3 Keerake juhtketast, et seadistada tunnid ja minutid. Digitaalnäidiku nihutamiseks vajutage nuppu SEEK +/-.
- 4 Pärast minutite seadistamist vajutage nuppu MENU. Seadistus on lõpule viidud ja kell käivitub.

#### Kella kuvamine

Vajutage nuppu DSP.L.

## BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine

Olenevalt BLUETOOTH-iga ühilduvast seadmest, nagu nutitelefon, mobiiltelefon ja heliseade (edaspidi „BLUETOOTH-seade“, kui pole teistsiti märgitud), saate nautida muusikat või teha vabakäekõnesid. Lisateavet ühendamise kohta leiate seadmega kaasas olevast kasutusjuhendist. Enne seadme ühendamist keerake selle seadme helitugevus maha, muidu võib heli olla väga vali.

### Ühe puudutuse abil nutitelefoni ühendamine (NFC)

Puudutades juhtketast NFC\*-ga ühilduva nutitelefoni, seotakse seade ja ühendatakse nutitelefoni automaatselt.

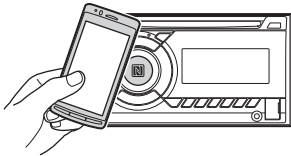
\* NFC (Near Field Communication – lähiväljaside) on tehnoloogia, mis võimaldab lühiväljalikku juhtmeta sidet mitmesuguste seadmete (nt mobiiltelefonide ja IC-siltide) vahel. Tänu NFC-funktsioonile on võimalik luua andmeside lihtsal viisil, puudutades vaid NFC-ga ühilduvat seadmetel vastavat sümbolit või määratud asukohta.


Nutitefonide puhul, millesse on installitud Androidi operatsioonisüsteem 4.0 või vanem, tuleb alla laadida Google Plays saadaolev rakendus NFC Easy Connect. Rakendus ei pruugi mõnes riigis või piirkonnas allalaaditav olla.

#### 1 Aktiveerige nutitelefoni NFC-funktsioon.

Lisateavet vaadake nutitelefoni kaasas olevast kasutusjuhendist.

#### 2 Puudutage seadme N-Marki osa nutitelefoni N-Marki osaga.



Veenduge, et seadme ekraanil süttiks tähis .

### Ühe puutega ühenduse katkestamine

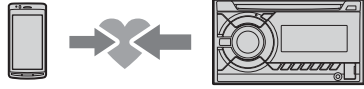
Puudutage uuesti seadme N-Marki osa nutitelefoni N-Marki osaga.

#### Märkused

- Ühenduse loomisel käsitsege nutitelefoni kriimustuste vältimiseks ettevaatlikult.
- Ühe puutega ühendamine pole võimalik, kui seade on mõne muu NFC-ga ühilduva seadmega juba ühendatud. Sellisel juhul katkestage teise seadme ühendus ja looge nutitelefoni uuesti ühendus.

## Sidumine ja ühendamine BLUETOOTH-seadmega

BLUETOOTH-seadme esmakordsel ühendamisel on nõutav ühine registreerimine ehk sidumine. Sidumine võimaldab sellel ja teisel seadmel teineteist ära tunda.

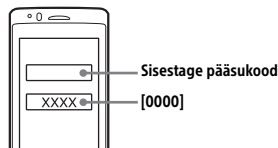



- 1 Asetage BLUETOOTH-seade sellest seadmest 1 meetri raadiusse.
- 2 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [SET PAIRING], seejärel vajutage seda. Tähis  vilgub, kui seade on sidumise ooterežiimis.
- 3 Tehke BLUETOOTH-seadmel sidumine, et see tuvastaks selle seadme.
- 4 Valige BLUETOOTH-seadme ekraanil kuvatav [WX-XXXX] (teie mudeli nimi). Kui teie mudeli nime ei kuvata, korrake toiminguid alates etapist 2.





- 5 Kui BLUETOOTH-seadmes palutakse sisestada pääsukood\*, sisestage [0000].

\* Pääsukoodi võidakse olenevalt seadmest nimetada sõnaga Passcode (pääsukood), PIN code (PIN-kood), PIN number (PIN-number) või Password (parool).



Kui sidumine on tehtud, jääb tähis  põlema.

- 6 BLUETOOTH-ühenduse loomiseks valige BLUETOOTH-seadmes see seade.

Kui ühendus on loodud, süttib tähis  või .

#### Märkus

BLUETOOTH-seadmega ühendamise ajal ei saa muud seadmed seda seadet tuvastada. Tuvastamiseks sisenege sidumisrežiimi ja otsige teisest seadmest seda seadet.

## Taasesituse alustamine

Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme esitamine” (leht 11).

## Sidumise tühistamine

Sidumisrežiimi tühistamiseks pärast selle seadme ja BLUETOOTH-seadme sidumist läbige 2. etapp.

## Ühendamine seotud BLUETOOTH-seadmega

Seotud seadme kasutamiseks on vajalik ühendamine selle seadmega. Mõni seotud seade loovad ühenduse automaatselt.



- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [SET SIGNL], seejärel vajutage seda. Veenduge, et tähis süttiks.
- 2 Aktiveerige BLUETOOTH-seadmes BLUETOOTH-i funktsioon.
- 3 Looge BLUETOOTH-seadmes selle seadmega ühendus. Süttib tähis või .

Ekraanil kuvatavad ikoonid

	Süttib, kui HPF-i (Handsfree Profile) lubamisel on vabakäekõned saadaval.
	Süttib, kui A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) lubamisel on heliseade esitatav.

## Selle seadmega viimati ühendatud seadme ühendamine

Aktiveerige BLUETOOTH-seadmes BLUETOOTH-i funktsioon.

Vajutage nuppu SOURCE, seejärel valige [BT PHONE] või [BT AUDIO].

Mobiiltelefoniga ühenduse loomiseks vajutage nuppu ENTER, heliseadmega ühendamiseks vajutage nuppu PAUSE.

### Märkus

BLUETOOTH-heli voogedastuse ajal ei saa te sellest seadmest mobiiltelefoniga ühendust luua. Looge selle asemel mobiiltelefonist ühendus selle seadmega.

### Nõuanne

Kui BLUETOOTH-i signaal on sees: kui süüde on sees, loob see seade viimati ühendatud mobiiltelefoniga automaatselt ühenduse.

## Mikrofoni paigaldamine

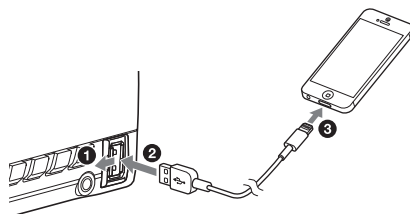
Üksikasju vt jaotisest „Mikrofoni paigaldamine” (leht 30).

## Ühendamine iPhone'i/iPodiga (automaatne BLUETOOTH-sidumine)

Kui USB-porti ühendatakse iPhone/iPod iOS 5 või uuema operatsioonisüsteemiga, siis seade seotakse ja ühendatakse iPhone'i/iPodiga automaatselt.

Automaatse BLUETOOTH-sidumise lubamiseks veenduge, et suvand [AUTOPAIR] menüüs [BT] oleks seatud olekusse [ON] (leht 19).

- 1 Aktiveerige iPhone'is/iPodis BLUETOOTH-i funktsioon.
- 2 Ühendage iPhone/iPod USB-porti.



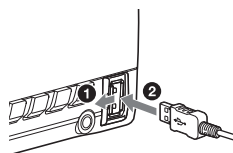
Veenduge, et seadme ekraanil süttiks tähis .

### Märkused

- Automaatne BLUETOOTH-sidumine pole võimalik, kui seade on mõne muu BLUETOOTH-seadmega juba ühendatud. Sellisel juhul katkestage teise seadme ühendus ja looge iPhone'i/iPodiga uuesti ühendus.
- Kui automaatset BLUETOOTH-sidumist pole tehtud, vaadake üksikasju jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine” (leht 7).

## USB-seadme ühendamine

- 1 Keerake seadme heli maha.
- 2 Ühendage USB-seade seadmega. iPodi/iPhone'i ühendamiseks kasutage iPodide mõeldud USB-ühenduskaablit (pole kaasas).

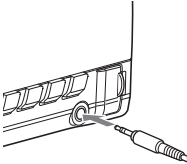




## Muude kaasaskantavate heliseadmete ühendamine

- 1 Lülitage kaasaskantav heliseade välja.
- 2 Keerake seadme heli maha.
- 3 Ühendage kaasaskantav heliseade ühendusjuhtme abil (pole kaasas) seadme AUX-sisendpessa (stereominipesa)\*.

\* Kasutage kindlasti sirget tüüpi pistikut.



- 4 Vajutage nuppu SOURCE, et valida [AUX].

### Ühendatud seadme helitugevuse taseme ühitamine muude allikatega

Alustage kaasaskantavas heliseadmes taasesitust keskmise helitugevusega ja seadistage seadmes oma tavapärane helitugevus.

Vajutage nuppu MENU, seejärel valige [SET SOUND] → [SET AUX VOL] (leht 19).

## Raadio kuulamine

### Raadio kuulamine

Raadio kuulamiseks vajutage nuppu SOURCE ja valige [TUNER].

### Automaatne salvestamine (BTM)

- 1 Vajutage sagedusriba (FM1, FM2, FM3, MW LW) vahetamiseks nuppu MODE.
- 2 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 3 Keerake juhtketast, et valida [SET BTM], seejärel vajutage seda.  
Seade salvestab jaamad sageduse järjekorras numbrinuppudele.

### Häälestamine

- 1 Vajutage sagedusriba (FM1, FM2, FM3, MW LW) vahetamiseks nuppu MODE.

### 2 Häälestage raadio.

Käsitsi häälestamine

Vajutage ja hoidke nuppu SEEK +/- all, et leida ligikaudne sagedus, seejärel vajutage nuppu SEEK +/- korduvalt, et täpselt soovitud sagedusele häälestada.

Automaatne häälestamine

Vajutage nuppu SEEK +/-.

Skannimine peatub, kui seade leiab jaama.

### Käsitsi salvestamine

- 1 Kui leiate jaama, mille soovite salvestada, siis vajutage ja hoidke all numbrinuppu (1–6), kuni kuvatakse [MEM].

### Salvestatud jaamade vastuvõtmine

- 1 Valige riba, seejärel vajutage numbrinuppu (1–6).

# Süsteemi Radio Data System (RDS) kasutamine

## Alternatiivsageduste (AF) ja liiklusteade (TA) seadistamine

AF häälestab jaama pidevalt uuesti võrgu tugevaimale signaalile ja TA pakub hetke liiklusteavet või liiklusprogramme (TP), kui need vastu võetakse.

- 1 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida [SET AF/TA], seejärel vajutage seda.
- 3 Keerake juhtketast, et valida [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] või [SET AF/TA-OFF], seejärel vajutage seda.

## RDS-jaamade salvestamine koos AF- ja TA-seadistusega

Saate RDS-jaamu eelhäälestada koos AF- ja TA-seadistusega. Seadistage AF/TA, seejärel salvestage jaam BTM-i abil või käsitsi. Kui eelhäälestate käsitsi, saate eelhäälestada ka mitte-RDS-jaamu.

## Hädaolukorra teadete vastuvõtmine

Kui AF või TA on sisse lülitatud, katkestavad hädaolukorra teated parasjagu valitud allika automaatselt.

## Helitugevuse reguleerimine liiklusteate ajal

Tase salvestatakse mälu järgmiste liiklusteade puhul ning eraldi tavalisest helitugevuse tasemest.

## Ühele piirkondlikule programmile jäämine (REGIONAL)

Kui funktsioonid AF ja REGIONAL on sisse lülitatud, ei lülitata teid teisele piirkondlikule jaamale, millel on tugevam sagedus. Kui lahkute selle piirkondliku programmi vastuvõtualast, valige FM-vastuvõtu ajal menüüs [SET GENERAL] seadistus [SET REG-OFF] (leht 17).

See funktsioon ei tööta Ühendkuningriigis ja mõnes muus piirkonnas.

## Funktsioon Local Link (ainult Ühendkuningriigis)

See funktsioon võimaldab teil valida piirkonnas teisi kohalikke jaamu, isegi kui need pole numbrinuppudele salvestatud.

Vajutage FM-vastuvõtu ajal numbrinuppu (1–6), millele on salvestatud kohalik jaam. Vajutage viie sekundi jooksul uuesti kohaliku jaama numbrinuppu. Korrake seda toimingut, kuni kohalik jaam on vastu võetud.

## Programmitüübi (PTY) valimine

- 1 Vajutage FM-vastuvõtu ajal nuppu PTY.
- 2 Keerake juhtketast, kuni kuvatakse soovitud programmitüüp, seejärel vajutage seda.  
Seade hakkab otsima valitud programmitüüpi edastavat jaama.

## Programmitüübid

**NEWS** (Uudised), **AFFAIRS** (Toimub), **INFO** (Teave), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Haridus), **DRAMA** (Teater), **CULTURE** (Kultuur), **SCIENCE** (Teadus), **VARIED** (Mitmesugust), **POP M** (Popmuusika), **ROCK M** (Rokkmuusika), **EASY M** (Kergemuusika), **LIGHT M** (Kerge klassikaline muusika), **CLASSICS** (Raske klassikaline muusika), **OTHER M** (Muu muusika), **WEATHER** (Ilm), **FINANCE** (Rahandus), **CHILDREN** (Lasteprogramm), **SOCIAL A** (Seltskond), **RELIGION** (Religioon), **PHONE IN** (Sissehelistamisega programmid), **TRAVEL** (Reisimine), **LEISURE** (Meelelahutus), **JAZZ** (Džässmuusika), **COUNTRY** (Kantrimuusika), **NATION M** (Rahvamuusika), **OLDIES** (Retromuusika), **FOLK M** (Folkmuusika), **DOCUMENT** (Dokumentaal)

## Kellaaja seadistamine (CT)

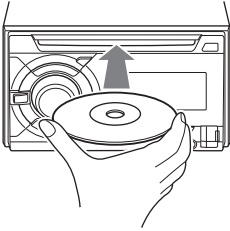
Kella seadistavad RDS-edastusest pärit CT-andmed.

- 1 Seadistage [SET CT-ON] menüüs [SET GENERAL] (leht 17).

## Taasesitus

### Ketta esitamine

#### 1 Sisestage plaat (silt üleval).



Taasesitus algab automaatselt.

### USB-seadme esitamine

Selles kasutusjuhendis kasutatakse sõna „iPod“ üldviitena iPodi funktsioonide kohta iPodis ja iPhone'is, kui tekstis või joonistel ei märgita teisiti.

Täpsema teabe saamiseks oma iPodi ühilduvuse kohta vt jaotist „Teave iPodi kohta“ (leht 20) või külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.

Kasutada saab USB-standardiga kooskõlas olevaid MSC- (massäluklass) ja MTP- (meediumiedastus-protokoll) tüüpi USB-seadmeid, nagu USB-välkmälu, digitaalne meediumimängija, Android-nutitelefon).

Olenevalt digitaalsest meediumimängijast või Android-nutitelefoni tuleb USB-ühenduse režiimiks valida MTP.

#### Märkused

- Täpsema teabe saamiseks oma USB-seadme ühilduvuse kohta külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.
- Järgmiste failide taasesitus ei toetata.  
MP3/WMA/AAC/FLAC:
  - autoriõigusega kaitstud failid
  - DRM- (digitaalse õiguste haldusega) failid
  - mitmekanalilised helifailidMP3/WMA/AAC:
  - kadudeta pakitud failid.WAV:
  - mitmekanalilised helifailid.

#### 1 Ühendage USB-seade USB-porti (leht 8).

Taasesitus algab.

Kui seade on juba ühendatud, vajutage taasesituse alustamiseks nuppu SOURCE, et valida [USB] (iPodi tuvastamisel ilmub ekraanile [IPD]).

#### 2 Reguleerige selle seadme helitugevust.

#### Taasesituse lõpetamine

Vajutage ja hoidke nuppu OFF üks sekund all.

#### Seadme eemaldamine

Peatage taasesitus ja seejärel eemaldage seade.

#### Ettevaatusabinõu iPhone'i puhul

Kui ühendate iPhone'i USB kaudu, juhitakse telefonikõne helitugevust iPhone'ist, mitte seadmest. Ärge suurendage kõne ajal kogemata seadme helitugevust, kuna kõne lõppemisel võib heli äkki valjaks muutuda.

### iPodi otse juhtimine (reisijajuhtimine)

#### 1 Vajutage taasesituse ajal nuppu MODE ja hoidke seda all, kuni kuvatakse [MODE IPOD].

iPodi toimingud muutuvad kättesaadavaks.

Pidage meeles, et helitugevust saab reguleerida ainult seadmest.

#### Reisijajuhtimisest väljumine

Vajutage nuppu MODE ja hoidke seda all, kuni kuvatakse [MODE AUDIO].

### BLUETOOTH-seadme esitamine

Saate esitada sisu ühendatud seadmest, mis toetab profiili BLUETOOTH A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).



#### 1 Looge heliseadmega BLUETOOTH-ühendus (leht 7).

#### 2 Vajutage nuppu SOURCE, et valida [BT AUDIO].

#### 3 Juhtige heliseadet taasesituse käivitamiseks.

#### 4 Reguleerige selle seadme helitugevust.

#### Märkused

- Olenevalt heliseadmest ei pruugita selles seadmest kuvada teavet, nagu pealkiri, loo number/aeg ja taasesituse olek.
- Heliseadme taasesitus ei peatu isegi selles seadmest allika vahetamisel.
- BLUETOOTH-i funktsiooni kaudu rakenduse SongPal käitamisel ei kuvata suvandit [BT AUDIO] ekraanil.

## BLUETOOTH-seadme helitugevuse taseme ühitamine muude allikatega

Alustage BLUETOOTH-heliseadmes taasesitust keskmise helitugevusega ja seadistage seadmes oma tavapärane helitugevus.

Vajutage nuppu MENU, seejärel valige [SET SOUND] → [SET BTA VOL] (leht 19).

## Lugude otsimine ja esitamine

### Kordusesitus ja juhuesitus

- 1 Soovitud esitusrežiimi valimiseks vajutage taasesituse ajal korduvalt nuppu ⏮ (kordus) või ⏭ (juhuesitus). Valitud esitusrežiimis taasesituse alustamine võib võtta veidi aega.

Saadaolevad esitusrežiimid erinevad olenevalt valitud heliallikast.

### Loo otsimine nime järgi (Quick-BrowZer™)

- 1 Otsingukategooriate loendi kuvamiseks vajutage CD, USB või BT AUDIO\*1 taasesituse ajal nuppu ⏮ (sirvimine)\*2. Kui kuvatakse lugude loend, vajutage korduvalt nuppu ⏪ (tagasi), et kuvada soovitud otsingukategooria.

\*1 Saadaval ainult heliseadmete puhul, mis toetavad AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.4 ja uuemaid versioone.

\*2 Kategoorialoendi algusse naasmiseks vajutage USB taasesituse ajal nuppu ⏮ (sirvimine) ja hoidke seda vähemalt kaks sekundit all.

- 2 Keerake juhtketast, et valida soovitud otsingukategooria, seejärel vajutage seda kinnitamiseks.
- 3 Korrake 2. etappi soovitud loo otsimiseks. Taasesitus algab.

### Quick-BrowZeri režiimist väljumine

Vajutage nuppu ⏮ (sirvimine).

### Otsing üksuseid vahele jättes (hüpperežiim)

- 1 Vajutage nuppu ⏮ (sirvimine).
- 2 Vajutage nuppu SEEK +.
- 3 Keerake juhtketast, et valida üksus. Loendis hüpatakse edasi 10% sammudega üksuste koguarvust.
- 4 Quick-BrowZeri režiimi naasmiseks vajutage nuppu ENTER. Kuvatakse valitud üksus.
- 5 Keerake juhtketast, et valida soovitud üksus, seejärel vajutage seda. Taasesitus algab.

## Vabakäekõned (ainult BLUETOOTH-i kaudu)

Mobiiltelefoni kasutamiseks ühendage see selle seadmega. Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine“ (leht 7).



## Kõne vastuvõtmine

- 1 Kõne vastuvõtmisel helinaga vajutage nuppu CALL.

Telefonikõne algab.

### Märkus

Helin ja rääkija hääl kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

### Kõnest keeldumine

Vajutage ja hoidke nuppu OFF üks sekund all.

### Kõne lõpetamine

Vajutage uuesti nuppu CALL.

## Kõne tegemine

Kõne saate teha telefoniraamatust või kõneajaloost, kui ühendatud on profiili PBAP (Phone Book Access Profile) toetav mobiiltelefon.

### Telefoniraamatust

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [PHONE BOOK], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida initsiaaliloendist soovitud initsiaal, seejärel vajutage seda.
- 3 Keerake juhtketast, et valida nimeloendist soovitud nimi, seejärel vajutage seda.
- 4 Keerake juhtketast, et valida numbriloendist soovitud number, seejärel vajutage seda.  
Telefonikõne algab.

## Kõneajaloost

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [RECENT CALL], seejärel vajutage seda.  
Kuvatakse kõnede ajalugu.
- 2 Keerake juhtketast, et valida kõneajaloost soovitud nimi või telefoninumber, seejärel vajutage seda.  
Telefonikõne algab.

### Telefoninumbri sisestamisega

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [DIAL NUMBER], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et sisestada telefoninumber, seejärel valige [ ] (tühiik) ja vajutage nuppu ENTER\*.  
Telefonikõne algab.

\* Digitaalnäidiku nihutamiseks vajutage nuppu SEEK +/-.

### Märkus

Ekraanil kuvatakse suvandi [#] asemel suvand [ ].

### Kordusvalimisega

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [REDIAL], seejärel vajutage seda.  
Telefonikõne algab.

### Eelhäälestatud numbriga

- 1 Vajutage nuppu SOURCE, keerake juhtketast, et valida [BT PHONE], seejärel vajutage seda.
- 2 Vajutage numbrinuppu (1–6), et valida kontakt, kellele soovite helistada.
- 3 Vajutage nuppu ENTER.  
Telefonikõne algab.

### Telefoninumbrite eelhäälestamine

Eelhäälestusvalikusse saate salvestada kuni kuus kontakti.

- 1 Valige telefoniraamatust või kõneajaloost telefoninumber, mille soovite eelhäälestusvalikusse salvestada, või sisestage telefoninumber otse.  
Telefoninumber kuvatakse selle seadme ekraanil.

- Vajutage ja hoidke numbrinuppu (1–6) all, kuni kuvatakse [MEM].  
Kontakt salvestatakse valitud eelhäälestuse numbrile.

## Häälsiltidena

Saate teha kõne, öeldes häälsildi, mis on salvestatud ühendatud häälvõimenduse funktsiooniga mobiiltelefonile.

- Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [VOICE DIAL], seejärel vajutage seda.  
Võite ka vajutada ja all hoida nuppu VOICE, kui funktsioon SongPal on välja lülitatud.
- Õelge mobiiltelefonile salvestatud häälsilt.  
Teie hääli tuvastatakse ja tehakse kõne.

## Häälvõimenduse tühistamine

Vajutage nuppu VOICE.

## Kõne ajal saadaolevad toimingud

### Helina helitugevuse reguleerimine

Keerake kõne vastuvõtmise ajal juhtketast.

### Rääkija hääle helitugevuse reguleerimine

Keerake kõne ajal juhtketast.

### Teise poole jaoks helitugevuse reguleerimine (mikrofonivõimenduse reguleerimine)

Vajutage nuppu MIC.

Reguleeritavad helitugevuse tasemed: [MIC-LOW], [MIC-MID], [MIC-HI].

### Kaja ja müra vähendamine (režiim Echo Canceled / Noise Canceled)

Vajutage ja hoidke nuppu MIC all.

Seadistatav režiim: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

### Vabakäerežiimi ja käeshoidmise režiimi vaheldamine

Vajutage kõne ajal nuppu MODE, et lülitada telefonikõne heli seadme ja mobiiltelefonile vahel ümber.

### Märkus

Olenevalt mobiiltelefonist ei pruugi see toiming olla saadaval.

## Kasulikud funktsioonid

## SongPal koos iPhone'i/Android-nutitelefoni

Nõutav on rakenduse SongPal uusima versiooni allaadimine App Store'ist (iPhone'i puhul) või Google Playst (Android-nutitelefoni puhul).



### Märkused

- Oma ohutuse nimel järgige kohalikke liikluseeskirju ja -määrusi ning ärge kasutage rakendust sõiduki juhtimise ajal.
- SongPal on rakendus, mis on mõeldud SongPali toetavate Sony heliseadmete juhtimiseks iPhone'i/Android-nutitelefoni abil.
- Rakendusega SongPal juhitud võimalused olenevad ühendatud seadmest.
- SongPali funktsioonide kasutamiseks vaadake oma iPhone'i/Android-nutitelefoni üksikasju.
- Lisateavet SongPali kohta leiate järgmiselt veebisaidilt:  
<http://rd1.sony.net/help/speaker/songpal/>
- Alltoodud veebisaiti külastades leiate teavet ühilduvate iPhone'i/Android-nutitelefoni mudelite kohta.  
iPhone'i puhul: külastage App Store'i  
Android-nutitelefoni puhul: külastage Google Playd



## SongPali ühenduse loomine

- Looge iPhone'i/Android-nutitelefoni BLUETOOTH-ühendus (leht 7).
- Käivitage rakendus SongPal.
- Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET SONGPAL], seejärel vajutage seda.  
Ühendus iPhone'i/Android-nutitelefoni algab.  
Üksikasju iPhone'i/Android-nutitelefoni tehtavate toimingute kohta vaadake rakenduse spikrist.

### Kui kuvatakse seadme number

Veenduge, et number kuvatakse (nt 123456), seejärel valige iPhone'is/Android-nutitelefonis suvand [Yes].

### Ühenduse lõpetamine

Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET SONGPAL], seejärel vajutage seda.

## Rakenduse või allika valimine

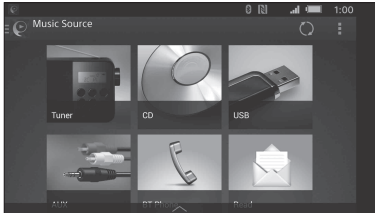
Saate iPhone'i/Android-nutitefonis valida soovitud allika või rakenduse.

### Allika valimine

Vajutage mitu korda nuppu SOURCE. Võite ka vajutada nuppu SOURCE, keerata juhtketast, et valida soovitud allikas, ja seejärel vajutada nuppu ENTER.

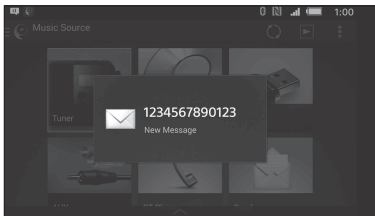
### Allikaloendi kuvamine

Vajutage nuppu SOURCE.



## Mitmesuguse teabe edastamine hääljuhendi abil (ainult Android-nutitefon)

SMS-ide, Twitteri/Facebooki/Calendari märguannete jms vastuvõtmisel antakse neist seadme kõlarite kaudu automaatselt teada.



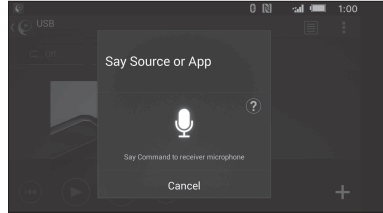
Üksikasju seadistuste kohta vaadake rakenduse spikrist.

## Hääletuvastuse aktiveerimine (ainult Android-nutitefon)

Rakenduste registreerimisel saate neid juhtida häälkäsklustega. Üksikasju vaadake rakenduse spikrist.

### Hääletuvastuse aktiveerimine

- 1 Hääletuvastuse aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all nuppu VOICE.
- 2 Õelge soovitud häälkäsklus mikrofonile, kui Android-nutitefonis kuvatakse teade [Say Source or App].



### Märkused

- Hääletuvastus ei pruugi mõnel juhul saadaval olla.
- Hääletuvastus ei pruugi olenevalt ühendatud Android-nutitelefoni jõudlusest saadaval olla.
- Kasutage hääletuvastusfunktsiooni olukorras, kus müra, näiteks mootori heli, on hääle tuvastamise ajal minimaalne.

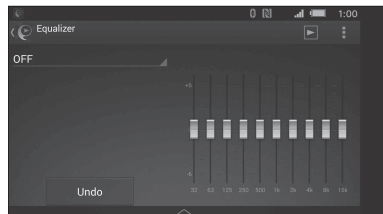
## SMS-sõnumile vastamine (ainult Android-nutitefon)

Saate vastata sõnumile hääletuvastuse kaudu.

- 1 Aktiveerige hääletuvastus, seejärel sisestage „Reply”. SongPali rakenduses kuvatakse sõnumi sisestamise ekraan.
- 2 Sisestage vastussõnum hääletuvastuse abil. SongPali rakenduses kuvatakse kandidaatsõnumite loend.
- 3 Keerake juhtketast, et valida soovitud sõnum, seejärel vajutage seda. Sõnum saadetakse.

## Heli- ja kuvaseadistuste reguleerimine

Saate iPhone'i/Android-nutitelefoni kaudu reguleerida heli- ja kuvaseadistusi.



Üksikasju seadistuste kohta vaadake rakenduse spikrist.

## Funktsiooni Siri Eyes Free kasutamine

Siri Eyes Free võimaldab teil kasutada iPhone'i vabakäerežiimis, rääkides lihtsalt mikrofoni. See funktsioon nõuab iPhone'i ühendamist seadmega BLUETOOTH-i kaudu. Saadavus on piiratud iPhone 4s-i või uuema telefoniga. Veenduge, et teie iPhone'is töötaks iOS-i uusim versioon. Kõigepealt peate lõpule viima BLUETOOTH-i registreerimise ja ühenduse konfigureerimise iPhone'ile. Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine“ (leht 7).

- 1 Aktiveerige iPhone'is Siri funktsioon.**  
Lisateavet vaadake iPhone'iga kaasas olevast kasutusjuhendist.
- 2 Vajutage ja hoidke all nuppu VOICE.**  
Esitatakse häälkäskluste kuva.
- 3 Pärast iPhone'i piiksu rääkige mikrofoni.**  
Kui iPhone piiksub uuesti, alustab Siri reageerimist.

### Funktsiooni Siri Eyes Free inaktiveerimine

Vajutage nuppu VOICE.

#### Märkused

- iPhone ei pruugi olenevalt kasutustingimustest teie häält tuvastada. (Näiteks siis, kui asute sõitvas autos.)
- Siri Eyes Free ei pruugi õigesti toimida või on reageerimisaeg pikem, kui iPhone'i signaalide vastuvõtt on raskendatud.
- Olenevalt iPhone'i tööseisundist ei pruugi Siri Eyes Free õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui esitate iPhone'i abil mõnd lugu, kasutades BLUETOOTH-heliühendust, ja lugu hakatakse taasesitada BLUETOOTH-i kaudu, sulgub Siri Eyes Free funktsioon automaatselt ja seade lülitub BLUETOOTH-heliallikale.
- Kui aktiveerite Siri Eyes Free heli taasesituse ajal, võib seade lülituda BLUETOOTH-heliallikale isegi juhul, kui te esitatavat lugu ei määra.
- Kui ühendate iPhone'i USB-porti, ei pruugi Siri Eyes Free õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui ühendate iPhone'i seadmega, ärge aktiveerige Sirit iPhone'iga. Siri Eyes Free ei pruugi õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui Siri Eyes Free on aktiveeritud, siis heli ei väljastata.

## Seadistused

### DEMO-režiimi tühistamine

Saate tühistada demoekraani, mis kuvatakse, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.

- 1 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.**
- 2 Keerake juhtketast, et valida [SET DEMO], seejärel vajutage seda.**
- 3 Keerake juhtketast, et valida [SET DEMO-OFF], seejärel vajutage seda.**  
Seadistus on lõpule viidud.
- 4 Vajutage kaks korda nuppu ↵ (tagasi).**  
Ekraan naaseb tavalise vastuvõtu / esituse režiimi.

### Põhiseadistuste tegemine

Saate seadistada üksusi järgmistes seadistuskategoriates:  
üldine seadistus (GENERAL), heli seadistus (SOUND), kuva seadistus (DISPLAY), BLUETOOTH-i seadistus (BT), SongPali seadistus (SONGPAL) (Pole saadaval, kui valitud on BT-telefon.)

- 1 Vajutage nuppu MENU.**
- 2 Keerake juhtketast, et valida soovitud seadistuskategooria, seejärel vajutage seda.**  
Seadistatavad üksused erinevad olenevalt allikast ja seadistustest.
- 3 Keerake juhtketast, et valida soovitud suvandid, seejärel vajutage seda.**

#### Eelmisele ekraanile naasmine

Vajutage nuppu ↵ (tagasi).

### Üldine seadistus (GENERAL)

#### DEMO (demonstratsioon)

Aktiveerib demonstratsiooni: [ON], [OFF].

#### CLOCK-ADJ (kella reguleerimine) (leht 6)

#### BEEP

Aktiveerib piiksu: [ON], [OFF].



---

## AUTO OFF

Lülitab soovitud aja jooksul pärast seadme väljalülitamist automaatselt välja: [ON] (30 minutit), [OFF].

---

## STEERING

Registreerib/lähtestab rooli kaugjuhtimise puldi seadistuse.  
(Saadaval siis, kui on ühendatud ühenduskaabli abil (pole kaasas).) (Saadaval ainult siis, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.)

### STR CONTROL (roolilt juhtimine)

Valib ühendatud kaugjuhtimise puldi sisendrežiimi. Tõrgete vältimiseks ühitage sisendrežiim enne kasutamist kindlasti ühendatud kaugjuhtimise puldiga.

### CUSTOM

Rooli kaugjuhtimise puldi sisendrežiim (valitakse automaatselt, kui [EDIT CUSTOM] on lõpule viidud või [RESET CUSTOM] pooleli).

### PRESET

Sisendrežiim juhtmega kaugjuhtimise puldi (v.a rooli kaugjuhtimise puldi) jaoks.

### EDIT CUSTOM

Registreerib funktsioonid (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-, VOICE, ON HOOK, OFF HOOK) rooli kaugjuhtimise puldile.

- 1 Keerake juhtketast, et valida funktsioon, mille soovite määrata rooli kaugjuhtimise puldile, seejärel vajutage seda.
- 2 Teate [REGISTER] vilkumise ajal vajutage ja hoidke all rooli kaugjuhtimise puldi nuppu, millele soovite funktsiooni määrata. Kui registreerimine on lõpule viidud, kuvatakse teade [REGISTERED].
- 3 Muude funktsioonide registreerimiseks korraldage toiminguid 1 ja 2.  
(Saadaval ainult juhul, kui [STR CONTROL] on seatud olekusse [CUSTOM].)

### RESET CUSTOM

Lähtestab rooli kaugjuhtimise puldi seadistuse: [YES], [NO]. (Saadaval ainult juhul, kui [STR CONTROL] on seatud olekusse [CUSTOM].)

### Märkused

- Seadistamise ajal saab seadmel kasutada ainult nuppe. Ohutuse tagamiseks parkige auto enne seadistuse tegemist.
  - Kui registreerimise ajal tekib tõrge, jääb kogu varem registreeritud teave alles. Taaskäivitage registreerimine funktsioonist, kus tekkis tõrge.
  - See funktsioon ei pruugi mõne sõiduki puhul saadaval olla. Täpsema teabe saamiseks oma sõiduki ühilduvuse kohta külastage tagakaanel nimetatud kasutajatoe veebisaiti.
- 

## CT (kellaeg)

Aktiveerib CT-funktsiooni: [ON], [OFF].

---

## AF/TA (alternatiivsagedused/liiklusteaded)

Valib alternatiivsageduste (AF) ja liiklusteadete (TA) seadistuse: [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

---

## REGIONAL

Piirab vastuvõtu teatud piirkonnale: [ON], [OFF].  
(Saadaval ainult FM-i vastuvõtul.)

---

## BTM (parima häälestuse mälu) (leht 9)

(Saadaval ainult siis, kui tuuner on valitud.)

---

## FIRMWARE

Kontrollib/värskendab püsivaraversiooni. Täpsema teabe saamiseks külastage järgmist kasutajatoe veebisaiti:

<http://www.sony.eu/support>

**FW VERSION** (püsivara versioon)

Kuvab praeguse püsivara versiooni.

**FW UPDATE** (püsivara värskendamine)

Käivitab püsivara värskendamise protsessi: [YES], [NO].

(Saadaval ainult siis, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.)

---

---

# Heli seadistamine (SOUND)

See seadistamenuü on saadaval, kui valitud on mis tahes allikas peale BT-telefoni.

---

## C.AUDIO+ (ClearAudio+)

Taasesitab heli, optimeerides digitaalsignaali Sony soovitatud heliseadistustega: [ON], [OFF]. (Seatakse automaatselt olekusse [OFF], kui seadistust [EQ10 PRESET] muudetakse ja/või [MEGABASS] seatakse olekusse [1] või [2] ja/või [DSO] seatakse olekusse [LOW], [MID] või [HIGH].)

---

## EQ10 PRESET

Valib ekvalaiserikõvera 10 seadistusest või lülitab ekvalaiseri välja: [OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM].  
Ekvalaiserikõvera seadistuse saab iga allika puhul millest salvestada.

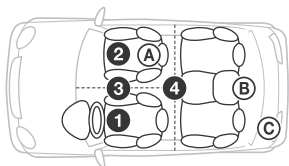
---

## EQ10 CUSTOM

Seadistab EQ10 suvandiks [CUSTOM].  
Seadistab ekvalaiseri kõvera: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.  
Helitugevust saab reguleerida 1 dB sammudega vahemikus -6 dB kuni +6 dB.

---

## POSITION (kuulamisasend)



### F/R POS (eesmine/tagumine asend)

Simuleerib loomulikku helivälja, viivitades heli väljastamist kõlaritest, et sobitada see teie asendile.

- 1 [FRONT L] (eesmine vasakpoolne)
- 2 [FRONT R] (eesmine parempoolne)
- 3 [FRONT] (eesmine keskmine)
- 4 [ALL] (auto keskel)

[CUSTOM] (SongPali auto täiustatud heliseadete määratud asend)

[OFF] (asendit pole määratud)

### ADJ POSITION (asendi reguleerimine)

Peenhäälestab kuulamisasendi seadistust: [+3] - [CENTER] - [-3].

(Saadaval ainult juhul, kui [F/R POS] pole seatud olekusse [OFF] või [CUSTOM].)

### SW POS\* (basskõmistaja asend)

- A [NEAR] (lähedal)
- B [NORMAL] (tavaline)
- C [FAR] (kaugel)

## DSO (dünaamiline etapi korraldaja)

Loob ruumilisema heli, justkui armatuurlauas oleks kõlarid: [OFF], [LOW], [MID], [HIGH].

## BALANCE

Reguleerib heli tasakaalu: [RIGHT-15] - [CENTER] - [LEFT-15].

## FADER

Reguleerib suhtelist taset: [FRONT-15] - [CENTER] - [REAR-15].

## DSEE (digitaalhelit täiustusmootor)

Parandab digitaalselt pakitud heli, taastades pakkimisprotsessi käigus kadunud kõrged sagedused.

Selle seadistuse saab iga allika puhul (peale tuuneri) mällu salvestada.

Valib DSEE-režiimi: [ON], [OFF].

## AAV (täiustatud automaatne helitugevus)

Reguleerib kõigi taasesitusallikate taasesituse helitugevuse optimaalsele tasemele: [ON], [OFF].

## RB ENH (tagumise bassi täiustaja)

Tagumise bassi täiustaja täiustab bassiheli, rakendades tagumiste kõlaritele madalpääsfiltri seadistuse. See funktsioon võimaldab tagumistel kõlaritel toimida basskõmistajana, kui üks neist pole ühendatud.

(Saadaval ainult juhul, kui [SW DIREC] on seatud olekusse [OFF].)

## RBE MODE (tagumise bassi täiustusrežiim)

Valib tagumise bassi täiustusrežiimi: [1], [2], [3], [OFF].

## LPF FREQ (madalpääsfiltri sagedus)

Valib basskõmistaja katkestussageduse: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

## LPF SLOP (madalpääsfiltri kalle)

Valib LPF-kalde: [1], [2], [3].

## SW DIREC (basskõmistaja otseühendus)

Saate kasutada basskõmistajat ilma võimendita, kui see on ühendatud tagumise kõlari juhtmega. (Saadaval ainult juhul, kui [RBE MODE] on seatud olekusse [OFF].)

Ühendage 4–8-oomine basskõmistaja kindlasti ühe tagumise kõlari juhtmega. Ärge ühendage kõlarit teise tagumise kõlari juhtmega.

## SW MODE (basskõmistaja režiim)

Valib basskõmistaja režiimi: [1], [2], [3], [OFF].

## SW PHASE (basskõmistaja faas)

Valib basskõmistaja faasi: [NORMAL], [REV].

## SW POS\* (basskõmistaja asend)

Valib basskõmistaja asendi:

[NEAR], [NORMAL], [FAR].

## LPF FREQ (madalpääsfiltri sagedus)

Valib basskõmistaja katkestussageduse: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

## LPF SLOP (madalpääsfiltri kalle)

Valib LPF-kalde: [1], [2], [3].

## S.WOOFER (basskõmistaja)

### SW LEVEL (basskõmistaja tase)

Reguleerib basskõmistaja helitugevust: [+10 dB] - [0 dB] - [-10 dB].

(Madalaima seadistuse juures kuvatakse [ATT].)

### SW PHASE (basskõmistaja faas)

Valib basskõmistaja faasi: [NORMAL], [REV].

### SW POS\* (basskõmistaja asend)

Valib basskõmistaja asendi:

[NEAR], [NORMAL], [FAR].

### LPF FREQ (madalpääsfiltri sagedus)

Valib basskõmistaja katkestussageduse: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

### LPF SLOP (madalpääsfiltri kalle)

Valib LPF-kalde: [1], [2], [3].

## HPF (kõrgpääsfilter)

### HPF FREQ (kõrgpääsfiltri sagedus)

Valib eesmise/tagumise kõlari katkestussageduse: [OFF], [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

### HPF SLOP (kõrgpääsfiltri kalle)

Valib/Valib HPF-kalde (mõjub ainult siis, kui [HPF FREQ] on seatud muusse olekusse kui [OFF]): [1], [2], [3].

---

**AUX VOL** (AUX-helitugevuse tase)

Reguleerib iga ühendatud lisaseadme helitugevuse taset: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].  
See seadistus kaotab vajaduse reguleerida allikate vahelise helitugevuse taset.

---

**BTA VOL** (BLUETOOTH-helitugevuse tase)

Reguleerib iga ühendatud BLUETOOTH-seadme helitugevuse taset: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].  
See seadistus kaotab vajaduse reguleerida allikate vahelise helitugevuse taset.

---

\* Ei kuvata, kui [F/R POS] on seatud olekusse [OFF].

---

## Ekraani seadistus (DISPLAY)

---

**DIMMER**

Tumendab ekraani: [ON], [OFF], [AT] (automaatne)  
([AT] on saadaval ainult siis, kui ühendatud on valgustuse juhtkaabel ja esituled sisse lülitatud.)

---

**BUTTON-C** (nupu värv)

Määrab nuppudele eelhäälestatud või kohandatud värvi.

**COLOR**

Saate valida 15 eelhäälestatud värvi vahel või ühe kohandatud värvi.

**CUSTOM-C** (kohandatud värv)

Registreerib nuppudele kohandatud värvi.

**RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE**

Reguleeritav värvivahemik: [0]–[32] ([0] ei saa kõigi värvivahemike puhul määrata).

---

**DSPL-C** (ekraani värv)

Määrab ekraanile eelhäälestatud või kohandatud värvi.

**COLOR**

Saate valida 15 eelhäälestatud värvi vahel või ühe kohandatud värvi.

**CUSTOM-C** (kohandatud värv)

Registreerib ekraanile kohandatud värvi.

**RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE**

Reguleeritav värvivahemik: [0]–[32] ([0] ei saa kõigi värvivahemike puhul määrata).

---

**ALL-C** (kõik värvid)

Määrab ekraanile ja nuppudele eelhäälestatud või kohandatud värvi.

**COLOR**

Saate valida 15 eelhäälestatud värvi vahel või ühe kohandatud värvi.

**CUSTOM-C** (kohandatud värv)

Registreerib ekraanile ja nuppudele kohandatud värvi.

**RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE**

Reguleeritav värvivahemik: [0]–[32] ([0] ei saa kõigi värvivahemike puhul määrata).

---

**SND SYNC** (heli sünkroonimine)

Aktiveerib valgustuse sünkroonimise heliga: [ON], [OFF].

---

**M. DISPLAY** (liikumise kuvamine)

Näitab liikumismustreid: [LM], [ON], [OFF].

---

**AUTO SCR** (automaatne kerimine)

Kerib pikki üksusi automaatselt: [ON], [OFF].  
(Pole saadaval, kui valitud on AUX või tuuner.)

---

## BLUETOOTH-i seadistus (BT)

---

**PAIRING** (leht 7)

---

**PHONE BOOK** (leht 13)

---

**REDIAL** (leht 13)

---

**RECENT CALL** (leht 13)

---

**VOICE DIAL** (leht 14)

---

**DIAL NUMBER** (leht 13)

---

**RINGTONE**

Valib, kas see seade või ühendatud mobiiltelefon väljastab helinat: [1] (see seade), [2] (mobiiltelefon).

---

**AUTO ANS** (automaatvastaja)

Määrab selle seadme sissetulevale kõnele automaatselt vastama: [OFF], [1] (umbes 3 sekundit), [2] (umbes 10 sekundit).

---

**AUTOPAIR** (automaatne sidumine)

BLUETOOTH-sidumine käivitatakse automaatselt, kui USB kaudu ühendatakse iOS-i seade versiooniga 5.0 või uuem. [ON], [OFF].

---

**BT SIGNAL** (BLUETOOTH-i signaal) (leht 8)

Aktiveerib/inaktiveerib BLUETOOTH-i funktsiooni.

---

**BT INIT** (BLUETOOTH-i lähtestamine)

Lähtestab kõik BLUETOOTH-iga seotud seadistused (sidumisteave, eelhäälestatud number, seadme teave jne): [YES], [NO].  
Seadme kasutusest kõrvaldamisel lähtestage kõik seaded.  
(Saadaval ainult siis, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.)

---

## SongPali seadistus (SONGPAL)

Loob ja lõpetab SongPali funktsiooni (ühenduse).

## Püsivara värskendamine

Saate värskendada selle seadme püsivara järgmiselt kasutajate veebisaidilt:  
<http://www.sony.eu/support>  
 Püsivara värskendamiseks külastage kasutajate veebisaiti ja järgige veebjuhiseid.

## Ettevaatusabinõud

- Kui olete oma auto parkinud päikesevalguse kätte, jahutage seade eelnevalt maha.
- Ärge jätke esipaneeli ega heliseadmeid autosse, muidu võivad need päikesevalgusest tingitud kõrge temperatuuri tõttu rikki minna.
- Toiteantenn pikeneb automaatselt.

### Niistuse kondenseerumine

Kui seadmesse kondenseerub niiskust, eemaldage ketas ja oodake umbes üks tund, kuni seade kuivab, muidu ei pruugi see korralikult töötada.

### Kõrge helikvaliteedi säilitamine

Ärge pritsige seadmele ega ketastele vedelikke.

## Märkused ketaste kohta

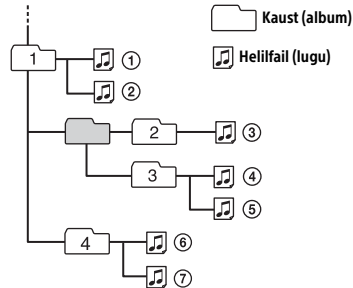
- Ärge pange plaate otsese päikesevalguse kätte või soojusallikate (näiteks kuumaõhukanalid) lähedusse ega jätke neid otsese päikesevalguse kätte pargitud autosse.
- Enne ketaste esitamist pühkige neid puhastuslapiga, liikudes keskest serva poole. Ärge kasutage lahusteid, näiteks bensiini, vedeldit või müügilolevaid puhasteid.
- Seade on mõeldud CD-standardile vastavate ketaste esitamiseks. DualDiscid ja mõned autorikaitsetehnoloogia kodeeringuga muusikaplaadid ei vasta CD-standardile, seetõttu ei pruugi need plaadid selle seadmega esitatavad olla.
- Plaadid, mida EI SAA selle seadmega esitada
  - Siltide, kleebiste või kleeplindi või -paberiga kaetud plaadid. See võib põhjustada talitlushäire või ketta ära rikkuda.
  - Ebatavalise kujuga plaadid (nt südame-, ruudu- või tähekujulised). See võib seadet kahjustada.
  - 8 cm (3 1/4 tollised) kettad.



## Märkused CD-R/CD-RW-ketaste kohta

- Kui mitmesaansiline ketas alustab CD-DA-seansiga, tuvastatakse see CD-DA-kettana ja teisi seansse ei esitata.
- Kettad, mida EI SAA selle seadmega esitada
  - Kehva salvestus kvaliteediga CD-R/CD-RW.
  - Mitteühilduva salvestusseadmega salvestatud CD-R/CD-RW.
  - Valesti lõpetatud CD-R-/CD-RW-plaadid.
  - CD-R/CD-RW, mis ei ole salvestatud muusika-CD või MP3-vormingus ega vasta standardi ISO9660 1. või 2. tasemele või Joliet'le/Romeole või mitmele seansile.

## Helifailide taasesitamise järjekord



## Teave iPodi kohta

- Saate ühendada järgmised iPodi mudelid. Värskendage enne iPodi seadme kasutamist selle tarkvara.

Ühilduvad iPhone'i/iPodi mudelid

Ühilduv mudel	Bluetooth®	USB
iPhone 6 Plus	○	○
iPhone 6	○	○
iPhone 5s	○	○
iPhone 5c	○	○
iPhone 5	○	○
iPhone 4s	○	○
iPhone 4	○	○
iPhone 3GS	○	○
iPhone 3G		○
iPod touch (5. põlvkond)	○	○
iPod touch (4. põlvkond)	○	○
iPod touch (3. põlvkond)		○

Ühilduv mudel	Bluetooth®	USB
iPod touch (2. põlvkond)		○
iPod classic		○
iPod nano (7. põlvkond)		○
iPod nano (6. põlvkond)		○
iPod nano (5. põlvkond)		○
iPod nano (4. põlvkond)		○
iPod nano (3. põlvkond)		○

- Kirjed „Made for iPod“ ja „Made for iPhone“ tähendavad, et elektrooniline tarvik on mõeldud ühendamiseks spetsiaalselt iPodi või iPhone'iga ja arendaja on esitanud sertifikaadi, et see vastab ettevõtte Apple jõudlusstandarditele. Apple ei vastuta selle seadme töö ega selle ühilduvuse eest ohutus- ja regulatiivstandarditega. Pange tähele, et tarviku kasutamine seadmega iPod või iPhone võib mõjutada juhtmeta ühenduse jõudlust.

Kui teil on seadme kohta küsimusi või probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.

## Tehnilised andmed

### Tuuneri jaotis

#### FM

Häälestusvahemik: 87,5–108,0 MHz

Antenniliides:

valise antenni liitmik

Vahesagedus:

FM CCIR: –1956,5 kuni –487,3 kHz ja  
+500,0 kuni +2095,4 kHz ja

Kasutatav tundlikkus: 8 dB

Valitavus: 75 dB 400 kHz juures

Kandesignaali ja müra suhe: 73 dB

Eraldamine: 50 dB 1 kHz juures

Sagedusvastus: 20–15 000 Hz

#### MW/LW

Häälestusvahemik:

MW: 531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antenni (õhuantenn) liides:

välise antenni (õhuantenn) liitmik

Tundlikkus: MW: 26 µV, LW: 50 µV

### CD-mängija jaotis

Kandesignaali ja müra suhe: 120 dB

Sagedusvastus: 10–20 000 Hz

Kiirushälve: allpool mõõdetavat taset

Piirarvud (ainult CD-R/CD-RW)

– Kaustad (albumid): 150 (sh juurkaust)

– Failid (lood) ja kaustad: 300 (võib olla vähem, kui kausta-/failinimed sisaldavad palju tähemärke)

– Kausta-/failinime kuvatavate tähemärkide arv: 32 (Joliet) / 64 (Romeo)

Vastav kodek: MP3 (.mp3), WMA (.wma) ja

AAC (.m4a)

### USB-mängija jaotis

Liides: USB (kiire)

Max vool: 1 A

Tuvastatavate lugude maksimaalne arv: 10 000

Vastav kodek:

MP3 (.mp3)

Bitijada kiirus: 8–320 kbit/s (toetab muutuvat bitijada kiirust (VBR))

Diskreetimissagedus: 16–48 kHz

WMA (.wma)

Bitijada kiirus: 32–192 kbit/s (toetab muutuvat bitijada kiirust (VBR))

Diskreetimissagedus: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bitijada kiirus: 8–320 kbit/s

Diskreetimissagedus: 11,025–48 kHz

WAV (.wav)

Bitsügavus: 16 bitti

Diskreetimissagedus: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitsügavus: 16 bitti, 24 bitti

Diskreetimissagedus: 44,1 kHz, 48 kHz

### Juhtmeta side

Sidesüsteem:

BLUETOOTH-i standardversioon 3.0

Väljund:

BLUETOOTH-i standardne võimsusklass 2 (Max +4 dBm)

Maksimaalne sidevahemik:

tooulatus umbes 10 m\*

Sagedusriba:

2,4 GHz riba (2,4000–2,4835 GHz)

Moduleerimismeetod: FHSS

Ühilduvad BLUETOOTH-i profiilid\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

MAP (Message Access Profile)

HID (Human Interface Device Profile)

Vastav kodek:

SBC (.sbc) ja AAC (.m4a)

- \*1 Tegelik vahemik on leib järgmistest teguritest: seadmete vahel olevad takistused, mikrolaineahju ümbruses olevad magnetväljad, staatiline elekter, vastuvõtu tundlikkus, antenni toimivus, operatsioonisüsteem, tarkvararakendus jne.
- \*2 BLUETOOTH-i standardprofiilid viitavad BLUETOOTH-i side eesmärgile seadmete vahel.

## Võimendi jaotis

Väljund: kõlariväljundid

Kõlari näivtakistus: 4–8 oomi

Max väljundvõimsus: 55 W × 4 (4 oomi juures)

## Üldine

Väljundid:

heliväljundite liides:

eesmine, tagumine, bass

toiteantenni / võimendi juhtliides (REM OUT)

Sisendid:

kaugjuhtimise puldi sisendliides

antenni sisendliides

MIC-sisendliides

AUX-sisendpesa (stereominipesa)

USB-port

Võimsuse nõuded: 12 V alalisvooluga autoaku (negatiivne maandus)

Nominaalne voolutarve: 10 A

Mõõtmed:

ligikaudu 178 × 100 × 178 mm (l/k/s)

Paigaldusmõõtmed:

ligikaudu 182 × 111 × 159 mm (l/k/s)

Mass: ligikaudu 1,4 kg

Pakendi sisu:

põhiseade (1);

mikrofon (1);

paigaldus- ja ühendusdetailid (1 komplekt).

Teie edasimüüja ei pruugi kõiki ülalnimetatud tarvikuid pakkuda. Küsige üksikasju edasimüüjalt.

Disaini ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

## Autoriõigused

Bluetooth® ja selle logod on ettevõtte SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning Sony Corporation kasutab neid litsentsi alusel. Teised kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende omanikele.

N-Mark on ettevõtte NFC Forum, Inc. Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides kaubamärk või registreeritud kaubamärk.

Windows Media on ettevõtte Microsoft Corporation USA-s ja/või teistes riikides registreeritud kaubamärk või kaubamärk.

See toode on kaitstud ettevõtte

Microsoft Corporation teatud intellektuaalse omandi õigustega. Sellise tehnoloogia kasutamine või levitamine väljaspool seda toodet on ilma ettevõtte Microsoft või volitatud Microsofti tütar ettevõtte litsentsita keelatud.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch ja Siri on ettevõtte Apple Inc. USA-s ja teistes riikides registreeritud kaubamärgid. App Store on ettevõtte Apple Inc. teenusemärk.

MPEG Layer-3 helikodeerimise tehnoloogia ja patent on litsentsitud ettevõtetelt Fraunhofer IIS ja Thomson.

Google, Google Play ja Android on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid.

## libFLAC

Autoriõigus (C) 2000–2009 Josh Coalson

Autoriõigus (C) 2011–2013, Xiph.Org Foundation

Lähtekoodi ja binaarkoodi muudetud või muutmata kujul levitamine ja kasutamine on lubatud, kui täidetakse järgmisi tingimusi.

– Levitatud lähtekoodis peab olema ülaltoodud autoriõiguse teade, see tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.

– Levitatud binaarrakendusega kaasas olevates dokumentides ja materjalides peab olema ülaltoodud autoriõiguse teade, see tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.

– Xiph.org Foundationi nime või selle kaastöötajate nimesid ei tohi eelneva kirjalliku nõusolekuta kasutada sellest tarkvarast tuletatud toodete reklaamimiseks või toetamiseks.

AUTORIÕIGUSE OMANIKUD JA KAASTÖÖTAJAD PAKUVAD SEDA TARKVARA OLEMASOLEVAL KUJUL JA OTSESE VÕI KAUDSE GARANTIITA, SEALHULGAS (KUID MITTE AINULT) KAUDNE KAUBANDUSLIKELE NÕUETELE VASTAVUSE JA KINDLAKS EESMÄRGIKS SOBILIKKUSE GARANTII. ETTEVÕTE VÕI SELLE KOOSTÖÖPARTNERID EI VASTUTA MIS TAHES VIISIL TEKKINUD OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE, ERILISTE, HOIATAVATE VÕI KASUTAMISEST TINGITUD KAHJUSTUSTE EEST (SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, ASENDUSTOODETE VÕI -TEENUSTE HANKIMINE, KASUTUSVÕIMALUSE VÕI ANDMETE KAOTAMINE, KASUMI SAAMATAJÄÄMINE VÕI ÄRITEGEVUSE KATKESTUSED) EGA TUNNISTA MIS TAHES VASTUTUSE TEKKE TEOORIAM (NII LEPINGU ALUSEL VASTUTAMIST, RANGET VASTUTUST KUI KA DELIKTI HOOLETUSEST VÕI MUDEST ASJAOLUDEST) SELLE TARKVARA KASUTAMISEGA SEoses, SEDA KA JUHUL KUI SELLISTE KAHJUSTUSTE TEKKEVÕIMALUSEST ON TEATATUD.

---

## Tõrkeotsing

Järgmine kontroll-loend aitab teil lahendada seadmega tekkida võivaid probleeme. Enne kontroll-loendi läbimist kontrollige ühendust ja kasutusprotseduure. Üksikasju sulavkaitsme kasutamise ja seadme armatuurilaualt eemaldamise kohta vt jaotisest „Ühendamine/paigaldamine“ (leht 27). Kui probleem ei lahene, külastage tagakaanel toodud kasutajate veebisaiti.

---

### Üldine

#### Heli puudub või on väga vaikne.

- Mikseriregulaatori [FADER] asend pole seadistatud kahe kõlariga süsteemi jaoks.
- Seadme ja/või ühendatud seadme helitugevus on väga madal.
  - Tõstke seadme ja/või ühendatud seadme helitugevust.

---

#### Piiksud ei kõla.

- Ühendatud on valikuline võimendi ja te ei kasuta sisseehitatud võimendit.

---

#### Mälu on tühjenatud.

- Vajutatud on lähtestusnuppu.
  - Salvestage uuesti mällu.
- Toiteallika juhe või aku on lahti või valesti ühendatud.

---

#### Salvestatud jaamad ja õige kellaaeg on kustutatud.

#### Sulavkaitse on läbi põlenud.

#### Süütevõtme asendi muutmisel tekib müra.

- Juhtmed pole autotarviku toiteleitmikuga õigesti sobitatud.

---

#### Taasesituse või vastuvõtu ajal käivitub demorežiim.

- Kui valitud on suvand [DEMO-ON] ja viie minuti jooksul ei tehta ühtki toimingut, käivitub demorežiim.
  - Valige suvand [DEMO-OFF] (leht 16).

---

#### Kuva kaob ekraanilt või ei ilmu sinna üldse.

- Tumestus on seatud olekusse [DIM-ON] (leht 19).
- Kuva kaob, kui vajutate ja hoiate nuppu OFF all.
  - Vajutage seadme nuppu OFF, kuni kuva uuesti ilmub.

---

#### Ekraan/valgustus vilgub.

- Toiteallikas pole piisav.
  - Kontrollige, kas autoaku annab seadmele piisavalt toidet. (Nõue toitele on 12 V alalisvoolu.)

---

#### Toimingunupud ei toimi.

#### Plaati ei väljutata.

- Ühendus pole korralik.
  - Kontrollige seadme ühendust.
- Kui olukord ei parane, vajutage lähtestusnuppu (leht 6).
- Mällu salvestatud sisu on kustutatud.
- Ohutuse nimel ärge lähtestage seadet auto juhtimise ajal.

---

### Raadiovastuvõtt

#### Jaamu ei saa vastu võtta.

#### Müra segab heli esitamist.

- Ühendus pole korralik.
  - Kontrollige autoantenni ühendust.
  - Kui autoantenn ei pikene, kontrollige toiteantenni juhtkaabli ühendust.

---

#### Eelhäälestamine pole võimalik.

- Edastussignaali on liiga nõrk.

---

### RDS

#### Otsing käivitub mõni sekund pärast kuulamist.

- Tegemist pole TP-jaamaga või on signaal nõrk.
  - Inaktiveerige TA (leht 10).

---

#### Liiklusteateid ei edastata.

- Aktiveerige TA (leht 10).
- Jaam ei edasta liiklusteateid vaatamata sellele, et tegemist on TP-jaamaga.
  - Häälestage teisele jaamale.

---

#### PTY kuvab [- - - - -].

- Praegune jaam pole RDS-jaam.
- RDS-andmeid ei võeta vastu.
- Jaam ei määra programmi tüüpi.

---

#### Programmiteenuse nimi vilgub.

- Praegusele jaamale pole alternatiivsagedust.
  - Vajutage programmiteenuse nime vilkumise ajal nuppu SEEK +/- . Kuvatakse [PI SEEK] ja seade hakkab otsima teist samade PI-andmetega (programmituvastus) sagedust.

---

### CD taasesitus

#### Ketast ei esitata.

- Ketas on rivanne või määrdunud.
- CD-R/CD-RW pole mõeldud helikasutuseks (leht 20).

---

#### MP3-/WMA-/AAC-faile ei saa esitada.

- Ketas ei ühildu MP3-/WMA-/AAC-vormingu ja versiooniga. Täpsema teabe saamiseks esitatavate ketaste ja vormingute kohta külastage tagakaanel toodud kasutajate veebisaiti.

---

### **MP3-/WMA-/AAC-failide esitamine võtab kauem aega kui muude failide puhul.**

- Järgmistele ketastele võtab taasesituse alustamine rohkem aega:
  - keerulise puustruktuuriga ketas;
  - mitme seansi käigus salvestatud ketas;
  - ketas, millele saab lisada andmeid.

---

### **Heli on katkendlik.**

- Ketast on vigane või määrdunud.

---

## **USB-seadme taasesitus**

---

### **USB-jaoturi kaudu ei saa üksusi esitada.**

- See seade ei tuvasta USB-seadmeid USB-jaoturi kaudu.

---

### **USB-seadme esitamine võtab kauem aega.**

- USB-seade sisaldab keerulise puustruktuuriga faile.

---

### **Heli on katkendlik.**

- Heli võib olla katkendlik suurel bitijada kiirusel.
- DRM-iga (Digital Rights Management) kaitstud faile ei pruugi mõnel juhul olla võimalik esitada.

---

### **Helifaili ei saa esitada.**

- Vastuvõtja ei toeta USB-seadet, mis on vormindatud muude failisüsteemidega kui FAT16 või FAT32.\*

\* See seade toetab failisüsteeme FAT16 ja FAT32, kuid mõni USB-seade ei pruugi neid FAT-failisüsteeme toetada. Täpsema teabe saamiseks vaadake USB-seadme kasutusjuhendit või võtke tootjaga ühendust.

---

## **NFC-funktsioon**

---

### **Ühe puutega ühendus (NFC) pole võimalik.**

- Kui nutitelefon ei reageeri puudutusele.
  - Kontrollige, kas nutitelefoni NFC-funktsioon on sisse lülitatud.
  - Viige nutitelefoni N-Marki osa selle seadme N-Marki osale lähemale.
  - Kui nutitelefon on kotis, võtke see välja.
- NFC-vastuvõtu tundlikkus erineb olenevalt seadmest.
  - Kui ühe puutega ühendus nutitelefoni mitu korda nurjub, looge BLUETOOTH-ühendus käsitsi.

---

## **BLUETOOTH-i funktsioon**

---

### **Ühendatud seade ei suuda seda teavet tuvastada.**

- Enne sidumist seadke see seade sidumise ooterežiimi.
- BLUETOOTH-seadmega ühenduse ajal ei saa muud seadmed seda seadet tuvastada.
  - Katkestage praegune ühendus ja otsige teisest seadmest seda seadet.
- Kui seade on seotud, lülitage BLUETOOTH-i signaaliväljund sisse (leht 8).

---

### **Ühendust ei saa luua.**

- Ühendust juhitakse ühelt poolt (kas sellest seadmest või BLUETOOTH-seadmest), kuid mitte mõlemast.
  - Ühendage see seade BLUETOOTH-seadmest või vastupidi.

---

### **Tuvastatud seadme nime ei kuvata.**

- Olenevalt teise seadme ühendusest ei pruugi nime hankimine olla võimalik.

---

### **Helinat pole.**

- Reguleerige helitugevust, keerates kõne vastuvõtmise ajal juhtketast.
- Olenevalt ühendatud seadmest ei pruugita helinat õigesti saata.
  - Seadke [RINGTONE] tasemele [1] (leht 19).
- Eesmisel kõlaril pole seadmega ühendatud.
  - Ühendage eesmisel kõlaril seadmega.
    - Helin kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

---

### **Rääkija häält pole kuulda.**

- Eesmisel kõlaril pole seadmega ühendatud.
  - Ühendage eesmisel kõlaril seadmega. Rääkija hääl kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

---

### **Kõnepartner ütleb, et heli on liiga vali või liiga vaikne.**

- Reguleerige helitugevust sobivalt, kasutades mikrofonivõimenduse reguleerimist (leht 14).

---

### **Telefonikõnede ajal esineb kaja või müra.**

- Vähendage helitugevust.
- Seadke EC/NC-režiim valikule [EC/NC-1] või [EC/NC-2] (leht 14).
- Kui ümbritsev müra peale telefonikõne heli on vali, proovige seda müra vähendada.
  - Näide. Kui aken on lahti ja tänavamüra vali, sulgege aken. Kui kliimaseade on valju müraga, vähendage selle tööd.

---

### **Telefon pole ühendatud.**

- BLUETOOTH-heli esitamisel ei ühendata telefoni, isegi kui vajutate nuppu CALL.
  - Looge ühendus telefonist.

---

### **Telefoni helikvaliteet on kehv.**

- Telefoni helikvaliteet on mobiiltelefoni vastuvõtutingimustest.
  - Kui vastuvõtt on nõrk, sõidutage auto kohta, kus saate mobiiltelefoni signaalitugevust parandada.

---

### **Ühendatud heliseadme helitugevus on väga madal (kõrge).**

- Helitugevuse tase erineb olenevalt heliseadmest.
  - Reguleerige ühendatud heliseadme või selle seadme helitugevust.



---

### **BLUETOOTH-heliseadme taasesituse ajal on heli katkendlik.**

- Vähendage selle seadme ja BLUETOOTH-heliseadme vahelist kaugust.
- Kui BLUETOOTH-heliseadet hoitakse kestas, mis takistab signaali, võtke heliseade kasutamise ajaks kestast välja.
- Lähedal kasutatakse mitut BLUETOOTH-seadet või muud raadiolaineid väljastavat seadet.
  - Lülitage teised seadmed välja.
  - Suurendage vahemaad teistest seadmetest.
- Taasesitusheli peatub hetkega, kui luuakse ühendus selle seadme ja mobiiltelefoni vahel. Tegemist ei ole seadme talitlushäirega.

---

### **Ühendatud BLUETOOTH-heliseadet ei saa juhtida.**

- Kontrollige, kas ühendatud BLUETOOTH-heliseade toetab AVRCP-d.

---

### **Mõni funktsioon ei tööta.**

- Kontrollige, kas ühendatud seade toetab kõnealusid funktsioone.

---

### **Kõnele vastatakse soovimatult.**

- Ühendatud telefon on seatud kõnelele automaatselt vastama.

---

### **Sidumine nurjus aegumise tõttu.**

- Olenevalt ühendatud seadmest võib sidumine ajapiirang olla väike.
  - Proovige sidumine selle aja jooksul lõpule viia.

---

### **BLUETOOTH-i funktsiooni ei saa kasutada.**

- Lülitage seade välja, vajutades nuppu OFF vähemalt kaks sekundit all, seejärel lülitage seade uuesti sisse.

---

### **Vabakäekõne ajal ei kõla auto kõlaritest mingit heli.**

- Kui heli kõlab mobiiltelefonist, seadke mobiiltelefon väljastama heli auto kõlaritest.

---

### **Siri Eyes Free pole aktiveeritud.**

- Teostage vabakäefunktsiooni registreerimine iPhone'i puhul, mis toetab funktsiooni Siri Eyes Free.
- Lülitage iPhone'is Siri funktsioon sisse.
- Katkestage BLUETOOTH-ühendus iPhone'i ja selle seadmega ning ühendage uuesti.

---

## **SongPali kasutamine**

---

### **Rakenduse nimi ei ühti tegeliku rakendusega SongPali.**

- Käivitage rakendus uuesti SongPali rakendusest.

---

### **SongPali kasutamise ajal BLUETOOTH-i kaudu lülitub ekraan automaatselt suvandile [BT AUDIO].**

- SongPali rakendus või BLUETOOTH-i funktsioon nurjus.
- Käivitage rakendus uuesti.

---

### **SongPali rakenduse ühendus katkestatakse automaatselt, kui ekraan lülitub suvandile [IPD].**

- SongPali rakendus iPhone'is/iPodis ei toeta iPodi taasesitust.
  - Valige seadme allikaks midagi muud peale [IPD], seejärel looge SongPali ühendus (leht 14).

---

## **Törkekuvad/-teated**


**CD ERROR:** ketast ei saa esitada. Ketas väljutatakse automaatselt.

- Puhastage ketas või sisestage see korralikult või veenduge, et see poleks tühi ega vigane.

**CD NO MUSIC:** esitatavaid faile pole. Ketas väljutatakse automaatselt.

- Sisestage esitatavaid faile sisaldav ketas (leht 21).

**CD PUSH EJT:** ketast ei väljutata õigesti.

- Vajutage nuppu  (väljutamine).

**HUB NO SUPRT:** USB-jaotureid ei toetata.

**IPD STOP:** iPodi taasesitus on lõppenud.

- Juhtige oma iPodi/iPhone'i taasesituse käivitamiseks.

**NO AF:** alternatiivsagedusi pole.

- Vajutage programmeerimise nime vilkumise ajal nuppu SEEK +/- . Seade hakkab otsima teist samade PI-andmetega (programmituvastus) sagedust (kuvatakse [PI SEEK]).

**NO TP:** liiklusprogramme pole.

- Seade jätkab saadaolevate TP-jaamade otsimist.

**OVERLOAD:** USB-seade on ülekoormatud.

- Lahutage USB-seade ja seejärel vajutage nuppu SOURCE, et valida teine allikas.
- USB-seadmes on tõrge või ühendatud on toetamata USB-seade.

**READ:** toimub teabe lugemine.

- Oodake, kuni lugemine on lõppenud ja taasesitus algab automaatselt. Selleks võib olenevalt failistruktuurist kuluda veidi aega.

**USB ERROR:** USB-seadet ei saa esitada.

- Ühendage USB-seade uuesti.

---

**USB NO DEV:** USB-seade pole ühendatud või seda ei tuvastata.

→ Veenduge, et USB-seade või USB-kaabel oleks korralikult ühendatud.

---

**USB NO MUSIC:** esitatavaid faile pole.

→ Ühendage esitatavaid faile sisaldav USB-seade (leht 21).

---

**USB NO SUPRT:** USB-seadet ei toetata.

→ Täpsema teabe saamiseks oma USB-seadme ühilduvuse kohta külastage tagakaanel toodud kasutajate veebisaiti.

---

**⏮ ⏪ ⏩ ⏭ või ⏮ ⏮ ⏮ ⏮:** jõutud on ketta algusse või lõppu.

---

**⏮:** märki ei saa kuvada.

---

## BLUETOOTH-i funktsiooni puhul

---

**BT BUSY:** BLUETOOTH-i seade on hõivatud.

→ Oodake veidi, seejärel proovige uuesti.

---

**ERROR:** valitud toimingut ei saa teostada.

→ Oodake veidi, seejärel proovige uuesti.

---

**NO DEV:** BLUETOOTH-seade pole ühendatud või seda ei tuvastata.

→ Veenduge, et BLUETOOTH-seade oleks korralikult ühendust või BLUETOOTH-seadmega loodud BLUETOOTH-ühendus.

---

**P EMPTY:** ühtegi telefoninumbrit pole salvestatud.

---

**UNKNOWN:** nime või telefoninumbrit ei saa kuvada.

---

**WITHHELD:** helistaja varjab oma telefoninumbrit.

---

## SongPali kasutamise puhul

---

**APP -----:** rakendusega pole ühendust loodud.

→ Looge SongPaliga uuesti ühendus (leht 14).

---

**APP DISCNCT:** rakendusega on ühendus katkestatud.

→ Looge SongPaliga ühendus (leht 14).

---

**APP DISPLAY:** avatud on rakenduse kuvamise seadistuse ekraan.

→ Väljuge nuputoimingute lubamiseks rakenduse kuvamise seadistuse ekraanilt.

---

**APP LIST:** avatud on CD/USB/iPodi sisuloend.

→ Väljuge nuputoimingute lubamiseks rakenduse loendist.

---

---

**APP MENU:** avatud on rakenduse seadistusekraan.

→ Väljuge nuputoimingute lubamiseks rakenduse seadistuseekraanilt.

---

**APP NO DEV:** installitud rakendusega seade pole ühendatud või seda ei tuvastata.

→ Looge BLUETOOTH-ühendus ja looge uuesti SongPali ühendus (leht 14).

---

**APP SOUND:** avatud on rakenduse heliseadistuse ekraan.

→ Väljuge nuputoimingute lubamiseks rakenduse heliseadistuse ekraanilt.

---

**OPEN APP:** SongPali rakendus ei tööta.

→ Käivitage rakendus.

---

## Rooli kaugjuhtimise puldi kasutamine

---

**ERROR:** funktsiooni registreerimise ajal tekkis tõrge.

→ Registreerige uuesti alates funktsioonist, kus tekkis tõrge (leht 17).

---

**TIMEOUT:** funktsiooni registreerimine nurjus aegumise tõttu.

→ Proovige registreerimine lõpule viia ajal, mil kirje [REGISTER] vilgub (umbes 6 sekundit) (leht 17).

---

Kui need lahendused ei aita olukorda parandada, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga. Kui viite seadme parandusse CD-taasesitus-probleemide tõttu, võtke kaasa ka ketas, mida probleemi tekkimisel kasutati.

## Ühendamine/paigaldamine

### Ettevaatust!

- Viige kõik maandusjuhtmed üldisesse maanduspunkti.
- Ärge laske juhtmetel jääda kruvi alla kinni ega liikuvate osade (istmereelingu) vahele.
- Enne ühendamist lülitage auto süüde välja, et vältida lühiseid.
- Ühendage toitejuhe ⑤ seadme ja kõlaritega, enne kui ühendate selle lisatoiteliitmikuga.
- Isoleerige kõik lahtised ühendamata juhtmed elektrisoleerpaelaga.

### Ettevaatusabinõud

- Valige paigalduskoht hoolikalt, et seade ei segaks tavalisi juhtimistoiminguid.
- Vältige seadme paigaldamist tolmusesse, liigse vibratsiooni või temperatuuriga kohtadesse, nagu otsese päikesevalguse kätte või kütetorude lähedusse.
- Kasutage ohutuks ja turvaliseks paigaldamiseks ainult kaasasolevaid paigaldusvahendeid.

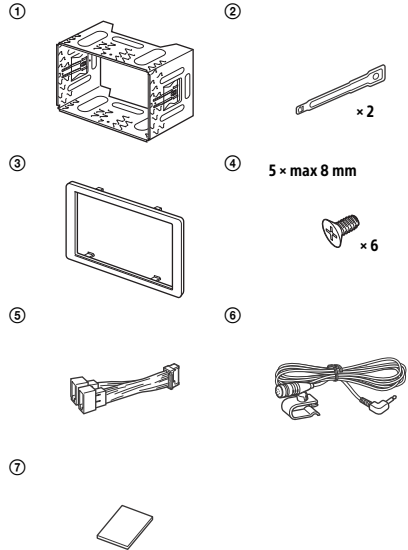
#### Märkused toiteallika juhtme (kollane) kohta

Kui ühendate selle seadme koos muude stereokomponentidega, peab auto vooluringi, millega seade ühendatakse, pinge olema kõrgem kui iga komponendi sulavkaitsme nimipinge.

#### Paigaldusnurga reguleerimine

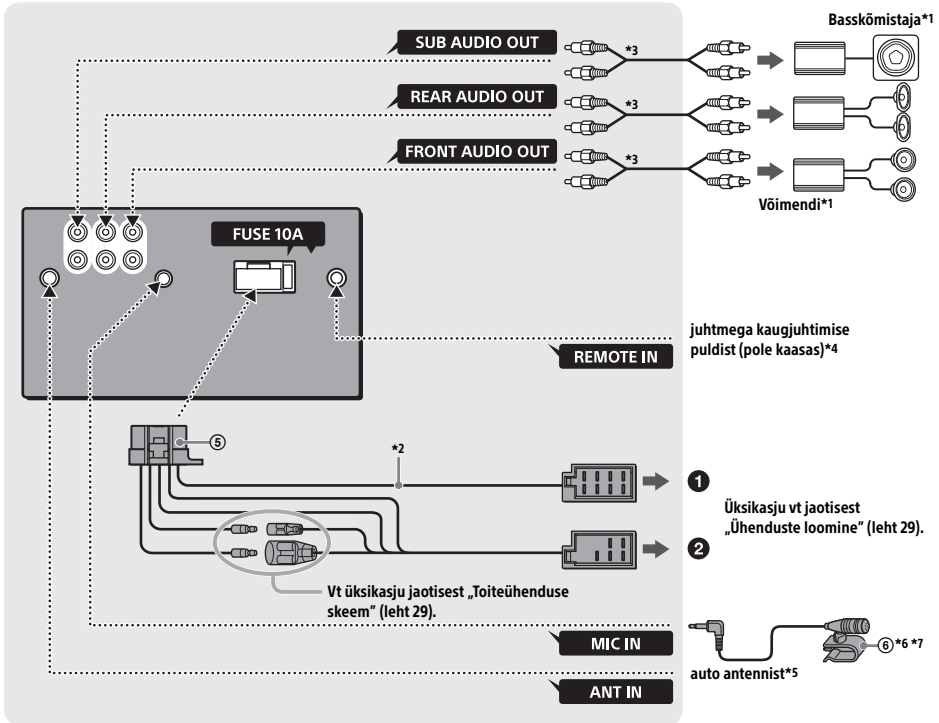
Reguleerige paigaldusnurk väiksemaks kui 45°.

## Paigaldusosade loend



- Osade loend ei hõlma kogu pakendi sisu.
- Klamber ① paigaldatakse seadmele enne tarnimist. Enne seadme paigaldamist eemaldage klamber ① vabastusvõtme ② abil seadme küljest. Üksikasju vt jaotisest „Klambri eemaldamine“ (leht 30).
- Hoidke vabastusvõtmed ② alles, kuna neid on jälle vaja, kui eemaldate seadme autost.

# Ühendus



\*1 Pole kaasas

\*2 Kõlari takistus: 4–8 Ω × 4

\*3 RCA-viikjuhe (pole kaasas)

\*4 Olenevalt auto tüübist kasutage juhtmega kaugjuhtimise puldi jaoks adaptrit (pole kaasas).

\*5 Olenevalt auto tüübist kasutage adaptrit (pole kaasas), kui antenni (õhuantenni) liitmik ei sobi.

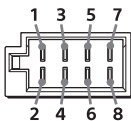
\*6 Olenemata sellest, kas kasutate mikrofoni sisendjuhet või mitte, suunake see nii, et see ei segaks juhtimist. Kinnitage juhe klambri vms esemega, kui see on paigaldatud teie jalgade ümber.

\*7 Üksikasju mikrofoni paigaldamise kohta vt jaotisest „Mikrofoni paigaldamine“ (leht 30).

## Ühenduste loomine

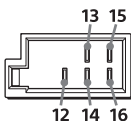
Kui teil on ilma releekarbita toiteantenn, võib selle seadme ühendamine kaasasoleva toitejuhtme ⑤ abil antenni kahjustada.

### 1 Auto kõlarite pistikusse



1	Tagumine kõlar (parempoolne)	⊕	Lilla
2		⊖	Lilla-/ mustatriibuline
3	Eesmine kõlar (parempoolne)	⊕	Hall
4		⊖	Halli-/ mustatriibuline
5	Eesmine kõlar (vasakpoolne)	⊕	Valge
6		⊖	Valge-/ mustatriibuline
7	Tagumine kõlar (vasakpoolne)	⊕	Roheline
8		⊖	Rohelise-/ mustatriibuline

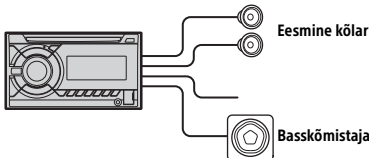
### 2 Auto toitepistikusse



12	pideva toite allikas	Kollane
13	Toiteantenni (õhuantenn) / võimendi juhtelement (REM OUT)	Sinise-/ valgetriibuline
14	Lülitatava valgustuse toiteallikas	Oranži-/ valgetriibuline
15	lülitatava toite allikas	Punane
16	Maandus	Must

## Basskõmistaja lihtne ühendus

Saate kasutada basskõmistajat ilma võimendita, kui see on ühendatud tagumise kõlari juhtmega.



### Märkused

- Vajalik on tagumise kõlari juhtmete ettevalmistamine.
- Kahjustuste vältimiseks kasutage basskõmistajat takistusega 4–8 oomi ja piisava võimsustaluvusega.

## Mälutoe ühendus

Kui kollane toitejuhe on ühendatud, varustatakse mälu vooluringi alati toitega, isegi kui süüde välja keeratakse.

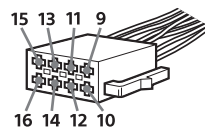
## Kõlarite ühendamine

- Enne kõlarite ühendamist lülitage seade välja.
- Kahjustuste vältimiseks kasutage kõlareid takistusega 4–8 oomi ja piisava võimsustaluvusega.

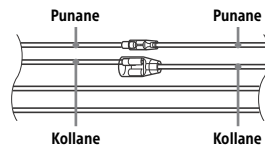
## Toiteühenduse skeem

Veenduge, et teie autol oleks lisatoitelitmik, ja sobitage juhtmeühendused õigesti olenevalt autost.

### Lisatoitepistik

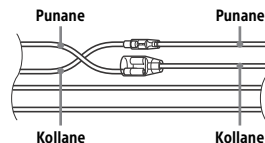


### Üldine ühendus



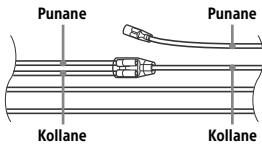
12	Pideva toite allikas	Kollane
15	Lülitatava toite allikas	Punane

### Kui punase ja kollase juhtme asukoht on vahetatud



12	Lülitatava toite allikas	Kollane
15	Pideva toite allikas	Punane

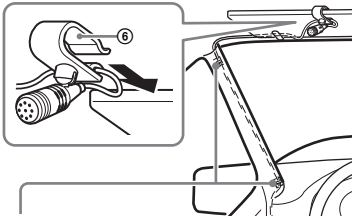
## Kui autol puudub ACC-asend



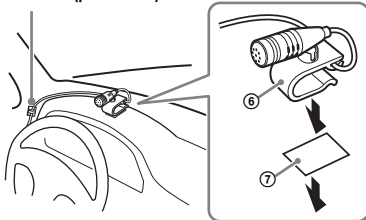
Pärast ühenduste sobitamist ja toitejuhtmete õigesti lülitamist ühendage seade auto toiteallikaga. Kui teil on seadme ühendamise kohta küsimusi või sellega seoses probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust automüüjaga.

## Mikrofoni paigaldamine

Vabakäekõne ajal oma hääle jäädvustamiseks peate paigaldama mikrofoni ⑥.



Klamber (pole kaasas)



### Ettevaatust!

- Juhtme keerdumine ümber roolisamba või käigukangi on väga ohtlik. Veenduge, et see ja muud detailid ei takistaks auto juhtimist.
- Kui teie autos on turvapadjad või muud löögisummutusseadmed, võtke enne paigaldamist ühendust kauplusega, kust seadme ostsite, või automüüjaga.

### Märkus

Enne kahepoolse teibi kinnitamist ⑦ puhastage armatuuri pind kuiva lapiga.

## Juhtmega kaugjuhtimise puldi kasutamine

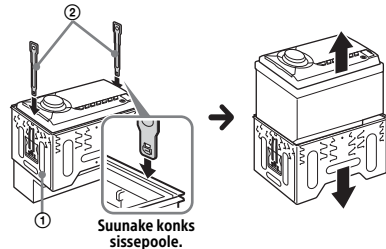
- 1 Juhtmega kaugjuhtimise puldi lubamiseks seadke [STR CONTROL] menüüs [SET STEERING] suvandile [PRESET] (leht 17).

## Paigaldamine

### Klambri eemaldamine

Enne seadme paigaldamist eemaldage seadme küljest klamber ①.

- 1 Sisestage mõlemad vabastusvõtmed ②, kuni need klõpsatavad, ning tõmmake klamber ① alla ja seejärel tõmmake seade eemaldamiseks üles.



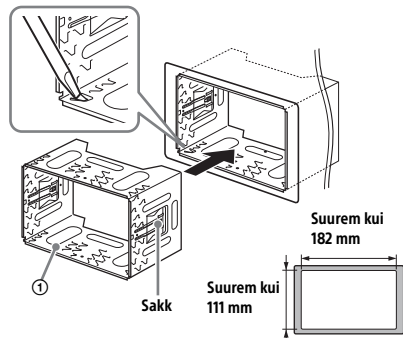
### Seadme paigaldamine armatuurlaualle

Jaapani autosse paigaldamisel vt jaotist „Seadme paigaldamine Jaapani autosse“ (leht 31).

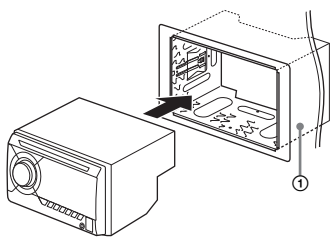
### Seadme paigaldamine kaasasoleva klambriga

Enne paigaldamist veenduge, et sakid oleks klambri ① mõlemal küljel 3,5 mm sissepoole surutud.

- 1 Paigutage klamber ① armatuuri sisse ja seejärel painutage haaratsid väljapoole, et saavutada tugev haare.



## 2 Paigaldage seade klambritele ①.

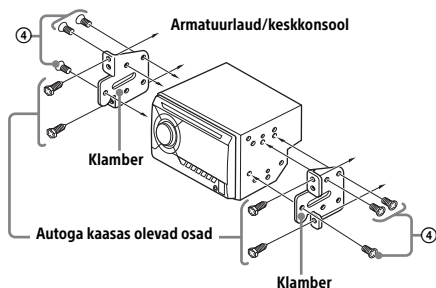


### Märkus

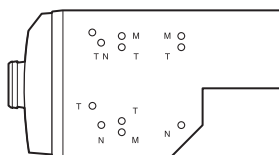
Kui sakid on sirged või väljapoole painutatud, ei kinnitu seade tugevasti ja võib lahti tulla.

## Seadme paigaldamine Jaapani autosse

Seadet ei pruugi olla võimalik teatud Jaapani autodesse paigaldada. Sellisel juhul võtke ühendust Sony edasimüüjaga.



Kui paigaldate seadme autos eelpaigaldatud klambrite külge, sisestage olenevalt autost kaasasolevad kruvid ④ sobivatesse kruviaukudesse. T – TOYOTA, M – MITSUBISHI, N – NISSAN.



### Märkus

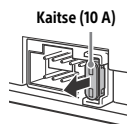
Tõrgete vältimiseks kasutage paigaldamisel ainult kaasasolevaid kruvisid ④.

## Seadme lähtestamine

Üksikasju vt jaotisest „Seadme lähtestamine“ (leht 6).

## Kaitsme vahetamine

Sulavkaitsme vahetamisel kasutage kindlasti kaitses, mille voolutugevus on sama mis algasel kaitsel. Kui sulavkaitse põleb läbi, kontrollige toite ühendust ja vahetage kaitses. Kui kaitses põleb pärast vahetamist uuesti läbi, võib tegemist olla sisemise tõrkega. Sellisel juhul võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.





### **Български**

С настоящето Sony Corporation декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на интернет страницата: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Hrvatski**

Opvime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Česky**

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Dansk**

Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at dette udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Nederlands**

Hierbij verklaart Sony Corporation dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

### **English**

Hereby, Sony Corporation, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Eesti keel**

Sony Corporation kinnitab käesolevaga selle seadme vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Suomi**

Sony Corporation vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Français**

Par la présente Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

### **Deutsch**

Hiermit erkläre Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Ελληνικά**

Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι ο παρόν εξοπλισμός συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Magyar**

Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>



### Italiano

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šis aprīkojums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: <http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuvių kalba

Šiuo dokumentu Sony Corporation deklaruoja, kad ši įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje: <http://www.compliance.sony.de/>

### Norsk

Sony Corporation erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: <http://www.compliance.sony.de/>

### Polski

Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Português

Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest tip de echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă: <http://www.compliance.sony.de/>

### Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na tejto webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

### Slovenščina

Sony Corporation izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte la siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Svenska

Härmed intygar Sony Corporation att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

### Kasutajatoe veebisait

Kui teil on küsimusi või soovite saada selle toote kohta uusimat tugiteavet, külastage allolevat veebisaiti:

<http://www.sony.eu/support>

Registreerige oma toode kohe võrgus järgmisel aadressil:

<http://www.sony.eu/mysony>



<http://www.sony.net/>

©2015 Sony Corporation